



x.

ერველკვირეული გაზეთი.

x.

No. 36

ପଦିରେ, । କୁଳପତ୍ର ମନ୍ଦିର । 1902 ଫେବୃଆରୀ ।

Nº. 36

ტელეგრაფი № 734.

„გვალის“ ოედაქცია გადავიდა საპიორის ქუჩაზე,  
რეაბილიტაციის სახლი № 35.

૬૫/૮૩/૩૩૩૦૬૬૩૩૦

ବ୍ୟାକିନୀଙ୍କରଣ

25 აგვიტოს დეპეშამ ფრიათ სამწუხარო ამბავი გვაუწყა, ბერლინში გადაიცვალა სახელგანთქმული დიდებული პატო-ლოვი რუდოლფ ვირხოვი, რომელიც ითვლება „ცელ-ლიარულ პატოლოგიის“ მამათ, შექმნელათ იმ მეცნიერები-სა, რომელზედაც დაფუძნებულია წარსული საუკუნის მეო-რე ნახევრის მოელი საექიმო ცოდნა. შარშან ბერლინმა დი-დებულით იდლესასწაულა 80 წლის იუბილე მცხოვანის ვირ-ხოვისა და ამ დღესასწაულს ოლტაცებული ბანი მიცეს ბერ-ლინიდან ცხრა მთას იქით გადალუპულმა ტასმანის კუნძუ-ლებმა, ახალმა ზელანდიამ და ავსტრიალიამ. ასეთი სახელგან-თქმული და ცნობილი იყო დიდებული მოხუცი!.. ვირხოვის იუბილე მარტო ბერლინს არ უდღესასწაულნია, — იგი იდლე-სასწაულეს ყოველგან, მთელ ქვეყანაზე, სადაც კი განათლე-ბას შეუშექებია, ვინარდან ვირხოვი იყო მატარებელი იმ ჩირალდნისა, რომლის სინათლესაც მიდევდა კაცობრიობა 50 წლის განმავლობაში!

საკვირველია რომ წელთა სიმრავლემ ვერ დაძლია ვინ-  
ხოდის შრომის-მოყვარეობა და შემოქმედებითი ნიჭი. მისი  
ქველა ნამუშავარი ღრმათ მოფიქრებული და შარ გამჭვრე-  
ტელია. განსაცვითობებელია, აგრეთვე ის მოვლენაც, რომ  
კირხვეს თანამედროვე სიექიმი მეცნიერების არც ერთი დაზ-  
გი არ დაუტოვებია უყურადღებოთ. არ ყოფილა ისეთი სა-  
კიონი მედიცინაში, რომელსაც არ შეხებოდეს დიდებული  
კირხვი, არ განეხილოს იგი დიდის დაკვირვებით და კვე-  
ლაზე უმაღლ არ გამოიძევენ ბინოს. ბევრი მისი ნააზრი მარ-  
ტო მომავალში დამუშავდება, რადგანაც მოუცლელობისა გა-  
მო კირხვეს მხოლოთ გაკვრით არკვევდა გენიალურ აზ-  
რებს ამა თუ იმ საკიონის შესახებ. მაგალითათ, ჯერ ისევ

შინაარსი; რედოლო ვირთვი, ქამისა. — სხვა-და-სხვა აძლები. — კორექტონდენციები. — მაწანწალს საფლავზე, ღერძი ბეგლარიძისა. — გამშობიტორი, მთხოვ. სპატალებისა თარგი. ი. — ეჭისა. — რუსეთის ცხვრება. — საზღვარ-გარეთ. — წერილი ოზურგეთიძან, იუბილერისა. — საშოთალოს ცაზე, რიგოლეტოსი. — მეუმ გასტანგ მე-VI პანთენები და ქართველი ქალი, ა. ჩხენიშვილისა — თ. ილ. ჭავჭავაძე და მისი პეტრი, ი. გომართელისა. — ლიტერატურა და ქანონმცური შირობანი. — წერილი რედაციის. მიმართ, ბ. ჩხილებისა. — განცხადებანი. —

1852 წელს ვირხოვმა გამოსთქვა ის აზრი, რომ კუს სნებიან  
სიმსვინებს გადამდები თვისება აქსო და მხოლოდ ნახევარ  
საუკუნის შემდეგ დაუჯერებს მას, მხოლოდ 50 წლის შემდეგ  
განმტკიცდა ეს აზრი ვირხოვმა საკვირველათ ბევრი იშრომა  
და იშრომა ნაყოფიერათა�.

1847 წ. დაარსა რა თავისი მეგობრის ჩენგარდის და-  
მარებით საექიმო ორგანო „არხივი პატალოგიურ ანატომი-  
ისა, ფიზიოლოგიისა და კლინიკურის მედიცინისა“, ვირხოვს  
უკანასკნელ დრომდის ქალამზე ხელიდან არ დაუგდია და ყვე-  
ლა თვის გამოკვლევათ ამ უურნალში ათავსებდა. სახელი  
და პატივის ცემა ვირხოვის უურნალსაცმი დღითი დღე მატუ-  
ობდა.

զորեաց չն ոյս լինօնուո, հոգորը թարթո դույցեց-  
լո ծագութաց; չո և սաելլ-ցանտմշուլ անքրոպոլոց Յո-  
լութոյուսո და ԽՊ աշխատ թուղթից օյս—(հոգորը ծյո-  
լոնիս սածկու էիր սան). Հյունցամ յիշառ დա: Հոլլուց օց-  
ծեցնոյրատ დա են Մեթոնօնուս Յարմոննուտ ցանցու մումա-  
կույսութեալիք էին: ու հարութան սասարչացուուտ.

ვირხვი დაიბადა 1821 წლის 13 ოქტომბერს პომერანიის ერთ პატარა და მიყრუებულ ქალაქ შაფელბეინში. აქაურ საშუალო სასწავლებელში სწავლის დამთავრების შემდეგ, იგი ბერლინს გაემგზავრა და საექიმო ფაკულტეტზე შევიდა, სწავლის დასრულების შემდეგ ვირხვი დანიშნეს ამავე უნივერსიტეტის ჯერ ექიმის თანაშემწევთ, მერქ ასსისტენტათ და პრაზექტორათ Charite-ში. ამ თანამდებობათ მიღებამ დიდი მასალა მიცა ვირხვს პატოლოგო-ანატომიურ გამოკვლევისათვის; მაგრამ 48—49 წლებში ვირხვის უნდა შეექცევია მუშაობა ბერლინში, რაღვანაც იგი გაიტაცა საფრანგეთის მოძრაობამ! თავისი თავი დამოკრატიის მომხრეობა

გამოაცხადა, რისთვისაც იგი თანამდებობიდან გადაყენება. თანამდებობიდან დათხოვნილი ვირხოვი იმავ წუთში ვიურუბურგში მიიწვიეს პროფესორათ.

საექიმო საბჭოს შუამდგომლობის გამო ვირხოვი ისევ დააბრუნეს ბერლინში 1856 წელს, სადაც მას მისცეს ხარისხი ირღინარულ პროფესორისა და მისთვის საგანგებოთ დაარსებულ საპატიოლოგო-ანატომიურ ინსიტუტის დირექტორათ დანიშნება. ვირხოვი მაშინ ვა წლის იყო. ჯერ ისევ ვიურუბურგში ყოფნის დროს ვირხოვმა უკვე შექმნა მთელი შეკლა და თავის მოწაფებთან ერთათ ნელნელა ძირს უთხრიდა ძველ საექიმო მოძღვრებებს, ნამეტნავათ მოძღვრებას აღამიანის ორგანიზმის დაავათმყოფების შესახებ. ძველი საპატიოლოგი მოძღვრება, ვიღრე იმას ვირხოვი ნესტარს. გაუტარებდა, შეცდომილი ეგონათ. თავის დროზე სახელგანთქმულ და ნიჭიერ პროფ. როკაშინსკის ავტორიტეტის ყველანი დაემონტინა და ყველა ქედს იხრიდა ამ ავტორიტეტის წინაშე, ხოლო თუ ვისმეს ეჭვი ჰქონდა როკაშინსკის თეორიაზე წინააღმდეგობას ვერ ბედავდა.

ჩეენ არა ერთი და ორი მაგალითი ვიცით, რომ შემცდარი აზრი რომელიმე დიდის ავტორიტეტისა ხელს უშლის ნაკლებ ავტორიტეტებს თავისი აზრი გამოსთქვან ხოლმე. ასეთი იყო, მაგალითათ, შემცდარი აზრი თვითნებითი ჩასახვის (самопроизвольное зарождение) შესახებ, პასტერის მიერ დარღვეულია ის შემცდარი აზრი, რომელიც მხოლოთ იმიტომ მეფობდა, რომ მას მხარს აძლევდა ცნობილი ავტორიტეტი დაბაცი.

ასე შემცდარათ უყურებდენ სიმსიგნეთა თეორიისაც და სიმსიგნეთა მიკრობიულ ხასიათი ფიქრათაც არ მოსვლიათ, იმიტომ რომ პროფესორი კანგელი თავის ძლიერის ავტორიტეტით ყველას იმონებდა და ვა წლით უკან დაწია ახალ გამოკვლევის საქმე.

ვირხოვი იძულებული შეიქნა დაენგრია ძველი საფუძველი თითქმის მთელის საექიმო მეცნიერებისა, იმიტომ რომ საქრთვა პატოლოგია ანუ ფიზიოლოგია ავათმყოფის ორგანიზმისა ქვაკუთხედია მთელის საექიმოებისა.

რაში გამოიხატება ის ცვლილება, რომელიც ვირხოვმა პატოლოგიაში მოახდინა?

ვიხროვი შეიქნა მამათ ეგრეთ წოდებულ „ცენტრალურ-ზეტოლოგიას“. ჩეენ სუველანი ჯერ ისევ ვსწავლობდით, როდესაც ვირხოვის თეორიამ მაგრათ მოიკიდა ფეხი და ნათლათ განმარტავდა, რომ ავათმყოფური პროცესსები ორგანიზმის ასოებსა და „ქსოვილებში“ შედეგია უჯრედების არა ნორმალურ მოქმედებათა, ვინაიდან უჯრედები შეადგენენ ორგანიზმის ელემენტარულ ნაწილსა.

„უმთავრესს საფუძვლს ადამიანის სიცოცხლისა და იმ ცვლილებათა რომლებიც ორგანიზმის ასოებსა და ქსოვილებში ხდება (ავათმყოფური ცვლილება იქნება იგი თუ ნორმალური) შეადგენს ილტინება თავისი უჯრედებისაზე“. თქვა ვირხოვმა 1859 წ. („თხზულება ვირხოვისა: მოძღვრება ცენტრალურ პატოლოგიის შესახებ, რომელიც დაფუძნებულია ფიზიოლოგიისა და ქსოვილების პატოლოგიაზე“).

თავის დროზე ასეთი შეხედულება ძალიან ეუცხოვათ, რადგანაც ძველი თეორია ყველაგვარ ავათმყოფურ მოვლენებს რაღაც გამოურჩეველ „წამხდარ წვენით“ (испорченый СОВЕТ) ხსნიდა; ახლა ჩვენთვის ძნელი მისახვედრიც კი თუ ძველით როგორ კმაყოფილდებოდენ რაღაც „წამხდარ წვენების“ თეორიით, მით უმეტეს რომ ჯერ ისევ 1839 წელს შვანძმა გამოაქვეყნა თავისი გამოკვლევა, რომელშიაც დაამტკიცა, რომ ცოცხალ ორგანიზმი თითქმილი უჯრედი წარმოსდგა უჯრედიდან და რომ შეჯგუფული უჯრედებისაგან წარმო-

სდგება ქსოვილ—კუნთებრივი ქსოვილი, კანი და სუველი. და სხვა, ხოლო შეჯგუფული ქსოვილები კი პატოლოგიური მთელ თრაგანოებს. უჯრედების სიცოცხლე გამჭვის უჭიროსობისა და ორგანიზმის სიცოცხლეზე, ორგანიზმის უჯრედების შემდეგ და მაშასადამე წვენი ნაყოფია ურედების ცხოველ მყოფელობისა. ამ დასკვნიდან ერთი ნაბი იყო იმ დასკვნამდის, რომ ცოცხალი ორგანიზმის როგორ ავათმყოფურის ისე ნორმალურის საფუძველი—არის უჯრედები, მათი ცხოველ მყოფელობა, მათი მუშაობა, ხოლო ორგანიზმი ივალდება ეს უჯრედების დაავადებას, მოშლი ნიშავს; მაგრამ ვირხოვამდის ამ გვარ დასკვნას ვერავინ დააგა. მარტი იმან შეძლო ღრმათ ჩავირვებოდა მოვლენი, და ესარგებლნა შვანძმის თეორიით... ამ ბედისაა ყველა გენ სური გამოგონება. თუმცა ფაქტი ყველას თვალშინ უდევ მაგრამ ლოლიურ დასკვნას მარტი გენისის გონება გამოიყვანს ხოლმე.

ცელმოლარულ პატელოგიის მოძღვრებით იწყება ახალ ხანა საექიმო მეცნიერებისათვის (1859 წ.) რაც კი ნაციონალი გაკეთებული მედიცინაში ყველას საფუძვლით ვირხოვი თეორიაა. ვირხოვამდის რაღაც ირეული, ნაწყვეტ-ნაწყვეტ და ერთი ერთმანეთში დაუკავშირებელი დაკვირვებები ხელმძღვანელობდენ. მართალია, ბევრი დაუფასებელი და სურადლებო ფაქტები ქონდათ ხელში, ისეთი ფაქტები, რომლებიც დღესაც ძრიელ ძვირფასია ჩვენთვის, მაგრამ ას ქონდათ შემართებელი იდეა, არ ქონდათ ის საფუძველ როგორზედაც დაემყარებინათ მომავალი გამოკვლევანი.

ვირხოვი მრავალ მხრივ იყო შესანიშავი. ანტროპოლოგიასა და ეტნოგრაფიაში ბევრი რამ გააკეთა; სხვათ შორის ვირხოვმა შემოილო განსაკუთრებული მეთოდი კვისირის (კრეპი) გასაზომავთ. რისაც განსასაზღვრელია მან პირველი მიაქცია უურადლება თმისა და თვალის კაცის ფერს, როგორ ანტროპოლოგიისათვის სახელმძღვანელო ელემენტებს. იმ სანტროპოლოგიო-საეტნოგრაფიო გამოკვლევათ დიდი ყურადღებით ეჭცევიან, რადგანაც ამ შრომაში სჩანს ღრმა დაკვირვებული გონება ვირხოვისა.

არც საზოგადოებრივი ჰიგიენა დაუტოვებია უყურადღებობით განსვენებულ მეცნიერს. როდესაც იგი ბერლინის საბჭო ხმოსნათ იყო ბევრი სწერა სკოლებისა, საავათმყოფებისა კანალიზაციისა და დეზინფექციის შესახებ და ბევრი შესანიშავი გამოკვლევებიცა აქვს; გარდა იმისა რომ სცდილობდა პრაქტიკულათაც განხერული ცივებინა თავისი აზრები.

როგორც პარლამენტის (რეიხსტაგი) წევრი ვირხოვი პროგრესიულ დასს ეკუთხოვდა, რომლის დამარსებელიც თითოები იყო. წინათ ამ დასს თავისუფალ მოაზრეთა დასი ერქვა დღესაც საზოგადოება დიდის გატაცებითა კითხულობს მის პოპულიარულ სიტყვებს და ბროშურებს, რომელთაგან ზოგ ზოგი გაღმოთავრებილია რუსულ ენაზედაც. მაგალითად 1977 წ. მან დასწერა: „თავისუფლება მეცნიერებისა თანა მედროვე სახელმწიფოში“, „დედაქაცის აზრდა და მისი და ნიშავრება“, „სიმშილობისაგან გაჩენილ საოფლის შესახებ“, „სიცოცხლე და კვება“, „სიცოცხლე და ავათმყოფება“ და სხვა.

ვირხოვი კარგათა გრძნობდა რა დიდი შინუნელობაც აქვს ცოდნის პოპულიარიზაციის და ამიტომ 1866 წელში გალცენდორფთან ერთათ დაიწყო ბერლიოდული გამოცემა: „უვალისათვის ხელმისაწილამ სამეცნიერო ლექციების კრებული“ ამ კრებულმა ბევრი საყურადღებო წერილებით კითხულობდა, რომელსაც ხალხი გატაცებით კითხულობდა გამოცემის შემთხვევაში. ხელმისაწილამ სამეცნიერო ლექციების კრებული 1868 წლიდან სიკვდილმდის ვირხოვი მონაწილეობას იღებდა აგრეთვე, „ბერლინის საეტნოლოგიო უურნალში“. ხოლო თუ გავისხენ გადა-

დასასრულ უნდა მოვიხსენიო ერთი მისი სიმპატიური  
მხარეც. შარშან, როდესაც ვირხოვის იუბილე გადაიხადეს  
მან როგორც კეთილმა მამულიშვილმა დი ფაქტზე ნემცემა  
,,საექიმო საზოგადოებათა“ და სხვათ დაუგზავნა პატარა წი-  
გნაკები „სახსოვრათ“ . სადაც იგი ყველას მაღლობას უცხა-  
რებს პატივის/კრიმისათვის.

დღესასწაულების დასრულებისას ვირხვი ეწვია ბერ  
ლინის ხელოსანთა უუძველესს ფერების, რომლის დამა-  
ტრებელიც კრონპრინცთან ერთათ თვითონ იყო. „სამოვ-  
ნების ურუანტელმა დამიარაო, სწერს ვირხვი, როდესაც  
ჩემის შესვლისათანავე გაისმა მოლოცვის ხმა და ათასმა მუ-  
შამ თავისი დაბებრებული ხელები გამომიწოდა. მე დიდად  
მასიამოვნა იმათმა თანაგრძნობამ და შემიძლიან ვუთხრა ახილ  
თავობას რომ მარტო ამ წუთებისათვის ღირს სიცოცხლე დ-  
შრომა. მაღლიერი ხალხი ყოველთვის ბანს მისცემს თქვენ-  
მოწოდებას სინათლისაკენ, და გიოგებს თქვენ განზრახვათ დ-  
მიმართ ულებასა, მათის მოლოცვით ბეჭდიერი ვარ...“

ვაი რომ ჩვენში ეგრე არ აფასებენ მეცნიერთა და საზო  
გადო მოლვაწეთ! ყველას კარგათ მოქსენება როგორ განვი  
თარდა საჯეიმო მეცნიერება ამ 50 წლის განმავლობაში დ  
ჩვენ მოვალენი ვართ მუხლი მოვიდრიკოთ გენიოსის ვირხოვი  
საფლავის წინაშე და მაღლობითა და მოწიწებით მოვიხესენიოთ  
თანამედროვე საჯეიმო მეცნიერების მამა და დაულალავი მე  
ბრძოლი სამართლიანობისა, სიკეთისა და საჟუნო საქონი  
სათვის.

ხუთშაბათს 29 ამ თვეს ქაშვეთის ეკლესიაში გადახდილ  
იქნა პანაშვილი განსვენებულ ავტიკონტი ა. ცაგარლის სული  
მოსახსენებლათ, პანაშვილზე მრავალი საზოგადოება და  
სწრო.

წარსულ კვირის კუიის სასაფლაოზე დასაფლავებ გარ  
დაცვალებული ხახალხო სკონის მოყვარე დავით ხოსროშვი  
ლი. დასაფლავებას დაესწრენ სახალხო სკინის წარმომადგე  
ნობი.

ქალაქის საქმეთა საკრებულომ არ იცნო კანონიერათ ის  
გარდასახადი, რომელსაც ქალაქი კრეფდა სოფლიდან შემო-  
სულ გამყიდველებისაგან ქალაქის ბაზრებში. ქალაქის სამარ-  
თველომ საკრებულოს დადგენილება სენატში განასაჩინოდა.  
საიდანაც ამ ღლებებში უქაში მოსულა ამ საქმის შესახებ. სე-  
ნატს ის აზრი გამოუთქვამს, რომ ქალაქს, შართალია, უფ-  
ლება აქვს ქალაქის მცხოვრებლებს ხარჯები გააწეროს, მაგ-  
რამ სოფლებიდან შემოსულმა არაფერი არ უნდა იხადოს.  
თუნდაც იმიტომ, რომ სოფლის კაცს ხორაგეული შემოაქვს  
ქალაქის მკვიდრისათვის და ქალაქის სამართველოც მოვალე  
ამ მკვიდრთა სპიროების დაქმიურფილების ხელი შეუწყოს.

Ձմունքոմ Տյառակություն վաղաժիս Տաթևարտազցըլուս Տահիցարո առ Պայծ-  
պնարկցեաւա.

061363雪川

ქალაქის გამგეობა შესდგომია კიდევ პრინციპური სტრუქტურის სამრეწველო სასწოვლებლის დაარსების საქმეს. სასწავლებელი ფისანსთა სამინისტროს უნდა დაექვემდებაროს.

ფინანსთა სამინისტროს მოუთხვევის თბილისის გუბერნიის  
უფროსს საქარხნო ინსპექტორისაგან ცნობა იმის შესახებ,  
რა ნაყოფი მოიტანა საქარხნო ახალი დებულების შემოღე-  
ბამა.

ოფიციალურათ ნაანგარიშევია მოქლი კავკასიის ნორმა-ლური სკოლები 800-მდე. ამ წელშივე განუზრახავთ კიდევ 13-დე სასოფლო ნორმალური სკოლა გახსნან.

- 1) რედაციუაშ მიიღო ახალი გამოცემა „სურამის ციხე“ დანიელ ჭობაძისა — ავტორის სურათით, გამოცემა ქმ. თავართქოლაძეებისა. წიგნი სუფთათ და კარგს ქალალდზეა დაბეჭდილი, ღირს სამი შაური.
  - 2) „გასართობი“ იმერული სცენები დ. ს. მესხისა. ღირს სამი შაური.
  - 3) ოთხა ჰექსლი „ორგანიული ბუნების მოვლენათ მიზეზები“ სურათებით, თარგმანი ვ. სურგულაძისა. წიგნი შეიცავს 208 გვერდს და ღირს 25 კ.
  - 4) ლექსები და მოთხრობები, ვ. რუხაძისა ფასი 15 კ.

თფილისში ეს რამდენიმე წელიწადია არსებობს, ხელოვნებათა გამავრცელებელი საზოგადოება“ წელს საზოგადოების გამგეობა მნედ შეუდგა მუშაობას. გამგეობამ დაიქირავა საღომი გრიბოედოვის ქუჩაზე არშაკუნისეულ სახლში, რომელიც, შეკეთების შემდეგ, 15 სექტემბრისთვის მზათ იქნება. გამგეობას აზრათა აქეს გამართოს მუდმივი გამოფენა როგორც ადგილობრივ, ისე სხვა ქალაქებს მხატვართა სურათებისა. საზოგადოების წევრებსა და იმათ ოჯახებს უსასყიდლოთ შეეძლებათ გამოფენაზე შესვლა. ამ მუდმივ გამოფენის გარდა გამგეობას აზრადა აქეს ოქტომბერში დრო-გამოშვებითი გამოფენაც გამართოს. 15 სექტემბერს სამხატვრო სკოლაც დაიწყებს მუშაობას: სკოლა რამდენიმე კლასს შეიცავს. ოვითოვკლას საკუთარი მასწავლებელი ეყოლება. სწავლა ყოველ დღე იქნება; ხოლო იმათვის, ვისაც ყოველ დღე არ შეუძლიან, — კვირაში 2-ჯელ. მარტი კვირაობით თავისულიათ ამ დღესაც შეუძლიანთ მეცადინეობა. სწავლის ფასი მცირეა: ნახევარ წელიწადში 20 მანეთი იმათვის; ვინც ყოველ დღე ივლის.

ფოთიდან სწერენ „ნოვ. ობიზი.“ — ეს: ქალაქის ამომრ-  
ჩეველთ სია საბოლოოთ გამოცხადდა: აშორჩევულია სულ  
184 კაცი, მათ შორის: მეგრელები 125, გურულები  
47, იმერლები—24, სულ 201 ქართველი; რუსები—26,  
სომხები—18. ამორიცხულია 33 კაცი, რომელთაც ქალაქის  
ხარჯი არ შეუტანიათ. ამ დღეებში რამდენსამე მოქალაქეს  
გუბერნატორთან საჩივარი შეუტანია, სიებიდან ამოგვრიც-  
ხესო.

პირველ ენკენისოფეიდან საჩერის ორ კლასიანს სასწავლებელში გასწავლებელი ჯინჭველაშვილი მსურველთ ასწავლის ქართულ გაორბების ნოტიების საშოთოსით.

ენკენისთვიდანვე საჩხერეში არსდება „საჩხერის ორკლა-  
სიანის კოლოის ლარიბ მოსწოვლეთა დამზარებელი საზოგადოება“

### კორესპონდენცია.

**ს. აპთი.** (გურია). აგერ თრი წელი იქნება, რაც ბბ. გ. ფორდანიამ და. გ. გოგიძერიძემ გაადგის ხე-ტექის სახერთ ქარხანა, რომელსაც ერთი გა სარგებლობა ამ სოფლისათვის იმით მოაქვს, რომ სოფელს საჭირებას დროს შეუძლია იშვიათ უფლებას ისახონი ხის მასალა. სახერთ იმეტოვება მდ. სუფის პირად დ. საგორიძიან ერთი გერსტის სიმარჯეზე. მდინარისა და გზების სისლოვე შესამჩნევათ უდიდესი საქმეს ქარხნის შატრონებს. მასალის ადგილობრივ გასაღებას კი სამდგრადი ხარჩული ხსნითი აქვს, რაც ჩემის აზრით, საჭიროა გერ ჩამორიმევათ ასეთი მსხვილი საქმის მეთაურო და მასთან ისეთ შირო. უკავებლათ ადელდება გაცი, როდესაც გაიგიბს, რომ ერთნარი. მასალა საჭიროდან სხვა-და-სხვა შესტრის სხვა-და-სხვა ფასში წაუდია. რა უმავი ბ- მემატრონებს, რომ ეფექტურა მასალას წესიერი ნისრი დადგან, დასწეროს ქადალზე და თვალ სახით აღავას გამოყიდონ. გასულ გვირაში გურიის უკლა სოფელებში მოხდა არა ჩვეულებრივი წელ-დიდობა, რომელმაც ბევრი მდინარების ნაპირა სოფელები დაზიანა, ბევრი ადამიანი და პირუტევი იმსხვერია და მრავალი ჭირნახული სრულიათ მოსპო დი გაანადგურა. გზებიც ჭეროვანათ გერ არის გაპეტებული, მაგრამ თუ ზამთრისათვის შეუპეტებული დარჩა, მაშინ კი სამწეროა, რადგან ზამთრობით არ გაუგადი ტალახები იცის. რაც შეეხება სკოლას და ბიბლიოთებას, იმათზე კარგი ვერაფერი ითქმის მაინცა და მაინც.

6. ჭურიძე.

**ს. კლდიეთის საზოგადოება,** (შორიშის მაზრა). ამ რამდენიმე წლის წინა კლდიეთის საზოგადოებამ განიზრახა, რომ სოფ. ცხრა წერი მდ. აჯამურაზე (დ. ევირილის ახლოს) ქვით კირის დიდი ხიდი გაეცემინათ. ფული ხიდის გასაკეთებლათ შეპრის მაშინდება მამასახლისმა ბ. ალექსი კვანტრიშვილმა. საჭმლო გადასხადი იურ 2 მანეთი, ხელო ვინც სარურმით იმუშავებდა ამ საზოგადოებიდან მას ფული აღარ ხდებოდა. ჭერ პაზში გათავისუაც არ დასცალებია ხიდის რიგინათ და მალე დაანგრია ადალებულმა წეალმა. საქმის ხელახლა დაწება თავშიაც არავის მოსვლა. რაც წელისაგან დანგრეული კედლები იურ გაღმა-გამოდმით იმაზე გადგეს თრიოდე ხე მარტ საცალფეხ სასიარულოთ და მით გათავდა უკლაფერი. ამ გვარ მდგომარეობაში იურ ეს 20 აგვისტომდის. 20-ს კი ადელებულმა წეალმა მოთლათ განასაღურა, დაანგრია რაც დანგრებილი კედლები იურ, დღეს აქ შეუძლებელია განსაკუთრებით ურმებით მიმოსვლა. უბრალო ხების გადება არ გმარა, რადგან წელის კალაპლი ძლიერ ფართოა და უხილოთ ვერც ურმით შეიძლება სიარული სამეტურ ეხლა შემოდგომა-ზამთარი მოდის და წელდიდობაც ხშირია: მაგრა ქვის ხიდი თუ არ გაკეთდა ეს საქმე მუდამ დამაბრკოლებული იქნება კლდეეთის საზოგადოებისათვის განსაკუთრებით საზოგადოების იმ საწილისათვის, რომელიც ამ გზას გერ აცდება და ეგრეთვე კლდიეთის მოსწავლეთათვის, რომელიც უფლება და სახლიდამ დაირების დ. ევირილის საწავლებულები. საჭიროა ამას მალე მიქცეს უკლადება, ახლაა შესაძლებელი მუშაობა უფრო, საზოგადოება ამაზე უარს არ იტევის.

რაც შეეხება ძეველი ხიდის ასაშენებლათ (რომელიც ახლა დაინგრა მთლა) შეგროვილს ფულების ამაზე ხმები დადის და საზოგადოებაში ეჭვი სუფლებს. ამ უკანასკენელის თავიანს ასაცილებლათ ერთობით მოწავლის ფულებით გართ გაგვაგების ბ. კვანტრეშვილმა შეკრებილი ფულის გარემოება, ანგარიში. ეს მაღალა საჭირო, რომ მომავალ სართო საქმეს საფლამ გულგრილათ არ შეედის და საზოგადო საქმის მეთაურთადმი ეჭვი არ დაეძარდოს.

ცხრაშაროველი გლეხი.

**ს. ოზურგეთი.** თზურგეთის დუქნების შენობები თითქმის უკლა ნეკტარია, რადგან წელის ახლო არის გაშენებული. ამი-

ტომ ნოქრებში, რომელიც უშეტესა დრო 24 საათის განვითარდაში დუქნები უხდებათ გაატარონ, ციაბ-ცაჭებები ხშარა. ჩვენმა ქადაქის თავში ბ-ნება ცეცხლაძემ არ შეიწენარა მათი თხოვნაზე არ გაანთავისუფლა ისინი გვირაბით, მაშინ ჩვენ დუქნების დავა პეტავ, მაგრამ შიგ კი მოგამწევდეთ, როგორც შეცების ფორმით გატერებით. ე. ი. დარაბები მართვისა და სურული იქნება, მაგრამ დუქნები ბი მაინც გატრონებათ. ავისტრის შირ მელ რიცხვებში აქაურმა საჭირებმა მიმარტეს ქუთასის გუბენარონს, რადგან ბ-ნება ცეცხლაძემ არ შეიწენარა მათი თხოვნა. შასუს დღე-დღეზე მოვეკლათ.

ჩვენი ქადაქის მამინაცვლები არ აქცევენ უურადებას არც ქადაქის უსუფთაობას, რომელის უპირველესი მიზეზი ის არის, რომ ქადაქის შეგვეუში აუარებელი ქათამ-აკრ-იხვი დასეიონობს; აქვეგა გამართული ეტლების კანტროლაცია, სადაც ჩერდება ეტლი და შემთავსების უსუფთაობა.

ი. გირგოლაძე.

### მაზარალას საცლავზე.

ჩემო საბრალო... რა რიგ დაგმარხეს, ცემლიც-კი არვინ არ დაგაფრქვია, შენს გვამსა კრულვა-ზიზლით შეხედეს და გულის ალაგს ჩაიღვეს ტყვია.

ნაოესავები შენგნით შორს იყვნენ ველარ გიხილეს საბრალო მკვდარი, მხოლოდ შენებრივ მაწანწალათა საფლავს მიუძღვნეს ხრწნილი ცხედარი.

სხვანი შორს გადგნენ.—მერე ეს რისთვის? მათ ეგონათ, რომ სულ ეს იყავი: ლოთი, გარყვნილი, მაწანწალა, და არარაბის გამომსახავი?

ტყუილი არი... მასლოეს, საბრალო, თეატრში პირველ მუშას გეძახდენ, თუ შენ არ იყავ, სხვები შენებრივ ხელოვნურათა სცენას ვერ სდგავდენ.

შენ ავად გაბლი... შენს მაგიერათ სხვა გამოსძებნეს, სხვა შეითვისეს, როს განიკურნე, მათ არ დასკირდი და სხვა ადგილიც არსად გალირეს.

იმ დღიდან იყო მიჰყე ლოთობას, შენი ცხოვრება არღარას გვანდა და თვით შენსავე უნებურათა ხალხმა დაგარქვა „ბოსი-კამანდა“.

ჩემო საბრალო... რა რიგ დაგმარხეს, ცემლიც-კი არვინ არ დაგაფრქვია, შენს გვამსა კრულვა-ზიზლით შეხედეს და გულის ალაგს ჩაიღვეს ტყვია.

ბ. ახოსპირელი

### კომპოზიტორი.

(სკატალეციი).

მე მივღიოდი ქუჩაზე ერთი ჭუპუიანი დუქნის წინ. უცებ შემომესმა ვიღაცის ყვირილი, იძახოდა ჩემს სახელს. მივიხედვ იქით და დავინახე ჩემი ნაცნობი ღიპიანი ყასაბი სიღორიჩი, რომელიც მე ნისიათ მაძლევდა ხოლმე ხორცის. ის მეგობრულათ მელრიჯებოდა იქნება კლდეებით გულგრილათ არ დაეძარდოს:

— გავრი-ილიჩ! გავრი-ილიჩ!

— რა გინდა? დაუძახე მეც.

— შემოდი ერთი წამით, საქმეა!

როდესაც მე დუქანში შეველი პირველათ ვერაფერი ვერ გავარჩიე, რაღაც ბნელოდა პაპიროზის კვამლისაგან და საბაგელი სუნი ტრიალებდა. კვირა დღე იყო და დუქანში ბევრი მუშტარი იყო. ხალხი შედიოდ-გამოდიოდა, კვიროდა, ხმაურობდა. დუქნის მოსამსახურე ბიჭები უსუფთაო გულსაფარებით დარბოდენ აქეთ-იქით. მე შევდექი დირესთან და ვათვალიერებდი სიდორიჩს.

— აქეთ! აქეთ! შემომეშა მისი ხმა კუთხიდან, აქეთ წამ!

სიდორიჩი წამოდგა ფეხზე წამავლო მე ხელი და მედი-დურათ მიმიყვანა იმ კაცთან, რომელთანაც ის იჯდა მაგი-დასთან.

— იცი ვინა ზის ჩემთან? შემეცითხა ის და აიქნია ძეხვ წამოცმული ჩანგალი ჰაერში, ეს კო-პო-ზიტორია!

სიდორიჩი უკვე კარგათ შექეფიანებული იყო, სტოლზე არაყის შუშა და დუქნის უსუფთაო საუზმე იდგა. კაცმა, რომელსაც სიდორიჩმა კომპოზიტორი დაუძახა, აიხედა მაღლა და შემომხედა მე თვისი კეთილი ტრედისფერი თვალებით. ის იქნებოდა ასე აცდა ათი წლისა, ჩადგმული ტანის, ხუჭუჭ თმიანი და მოქერაო ულვაშებით. გათელილი, ნაოჭიანი, თვალებ ქვეშ დაგუდლებული, ნესტოებ გადაწეული წითელი ცხვირი, ამტკიცებდენ ხანგრძლივ ლოთობას; მაგრამ სახის მოყვანილობა კი მაინც სიმპატიური ქონდა, ხოლო ტრედის ფერი ბავშური თვალები კი რაღაც შორს წასულს, დავიწყებულს მაგონებდენ.

— ჩეხნ ხო ერთ დროში ნაცნობები ვიყავით, წარმოსთვე მან ხრინწიანი ნალოთავი ხმით და გაიღიმა: ორგანოვი! დაუმატა ბოლოს გამოსაცნობათ მან.

მე ერთობ გავკირდი... რამდენიმე წლის წინეთ მე ვიცნობდი ორგანოებს, სიმპატიურს ქაბუქს, ბაგშვური, უმანკო, ტრედის ფერი თვალებით. ის მაშინ არა სვამდა, ლამაზიც იყო, ლაპარაკობდა და მღეროდა სასიამოვნო ბარიტონით და მოცებდა თვისი მუსიკალური ნიჭით. ის უკრავდა ორკესტრის ყველი საკრავზე, რომელიც თავისთავათ შეესწავლა. კარგათ იცოდა მუსიკა და სწერდა რაღაც პატარ-პატარა სიმღერებს, რომელსაც ამღერებდა თვისსავე გაკეთებულ ფის-გარმონზე. ხელობით ჩილინდარი იყო და მუშაობდა ქალაქის განაპიროს თვის სახლში, სადაც ის ცხოვრებდა ბებერ დედასთან ერთათ. სამუშაო მას ძრიელ ცოტას აძლევდა, აკეთებდა ძველ სამოვრებს და საათებს... სამაგიეროთ ის ყოველთვის ფის გარმონს უჯდა და ლარიბი ქოხილან განუწყვეტლივ მოისმოდა ხმა შეწყობილი მძიმე აკორდები. ხშირათ ქორწინებშიაც ეპატიურებოდენ ხოლმე გარმონის დასაკვრელათ. ის ამასაც შესანიშნავათ უკრავდა.

სიდორიჩი ერთი იმ სასაცილო ადამიანთაგანი იყო, რო, მელთაც მუსიკისა არა გაეგებათ რა, მაგრამ მუსიკა კი უყვართ. მას ერთი უბრალო სიმღერაც კი არ შეეძლო, მარა გრძნობათ დაიწურებოდა ხოლმე მუსიკის გაგონებაზე. ამიტომაც საკირველი იყო კომპოზიტორისადმი მის მიერ თაყვანისცემა.

— ამას შეუძლია სუ დარდები აუშალოს კაცს, აქებდა სიდორიჩი თვის თანამებოთლებს, ვკვდები რაღა, როდესაც ეგ სამწუხარო რასმე არაკრაკებს! მაგას, ძმია, ხუთას კაჯალ მანეთს უთვლიდენ ნოტებში, მაგრამ სულელმა არ გაყიდა.

— კარგია შენცა და! უთხრა კვედლებით ორგანოვა.

— რატომ არ გაგიყიდნიათ? შევეკითხე მე.

— ისე, რავიცი... ან რისთვის? ფული მე არ მინდა, სულ ერთია შევქამ. დევ როცა მოვკვდები მაშინ წაილონ.

— მაგის ხასიათი ეგ არის, ამისნა სიდორიჩი, რასაც დაისუნებს აღარ გადასთვეამს. იცი რაა? მიუცურულებულ უსაჭრელი კომპოზიტორის, წავილოთ ბოთლი და წარმოტკულებულ უსაჭრელი გავრილი ჩავიყვანოთ. შენ გვიმღერებ, ჰა თანახმა ხარ?

— ვარ!

კამპანია მთვრალი იყო, მარა ორგანოვი მე ყოველთვის მაინტერესებდა და მასთან მინდოდა მომეშმინა მისი სიმღერა. მეც დავთანხმდი მათ წინადადებას. ჩვენ დაუსხედით ეტლს; ორგანოვი როგორც იყო კოზლაზე მოთავსდა. ჩვენ გავიარეთ ქალაქის გარეთ უბანი, რომელიც თითქმის სოფელსა გვანდა: ქუჩებზე, ლორები და ძროხები დადიოდენ, აქეთ იქიდან ქუჩების პირას ღობები იყო გაკეთებული, ქოხები რაღაც სევდიანათ გმოიყურებოდენ. ჩვენ შევჩერდით ერთი ქოხის წინ, რომლის ეზოს კარებზედაც ეკრა ფიცარი მეჩექმის წარწერით.

— სტოპ მაშინა? დაიძახა სიდორიჩმა და გადავიდა ეტლიდან.

ჩვენ სამივენი შეველით მეჩექმის დუქანში. ხელოსანი იჯდა მტვრიან, პატარა მრგვალ სტოლიან და მუშაობდა დამკლავებული. გარშემო ეყარა კალაპოტები, ტყავის ნაჭრები და იარალები. ოთახში მძიმე და შავი სუნი იდგა. მეჩექმებ შემოგვხედა ჩვენ ქვეშ-ქვეშ მაგრამ ხმა კი არ გაიცია. მერე ოთახიდან გამოვიდა ბებერი, ჩაცმული სოფლურით.

— დღეს მაინც აღარ დალევდი, მოითმენდი! გაუჯავრდა ის ორგანოს, საცაა ქორწილში უნდა წახვიდე, ცოტა რამეს მაინც იშვილი!

ჩვენ შეველით მეორე პატარა ოთახში, სადაც იდგა სუფრა გადაუფარებელი სტოლი, სამი სკამი, პატარა ტახტი და ფის გარმონი. აქაც იგივე სუნი იდგა, როგორც მეჩექმის ოთახში; ეს ოთახი გადაყოფილი იყო თხელი ფიტრით და ყველაფერი ისმოდა რასაც სახლში ლაპარაკობდენ.

კაცი ეს კი იყო დაშში მიიღეს, საცაა ქორწილში უნდა წავიდეს და იგერ მოთრეული ვილაც ლოთები რო ესეც დაათრონ! მოისმოდა უკმაყოფილო ლაპარაკი ბებრისა.

— დალუბული კაცია! გაიმეორა მეჩექმებ. ორგანოვს გაელიმა.

— ეგ ჩემი ძმა, სთვე მან, გაჯავრებულია, მაგრამ მე რა? ჩემთვის სულ ერთია! აღარ წავალ ქორწილში, რისთვის? მთვრალი ვარ, ფულის მოცემის მაგიერ დამაჯარიმებენ. თქვენ აქ ისხედით და მე კი გავირებენავ და დუქნიდან სოუზმეს მოვიტან.

მან კარტუზი ჩამოიცვა თავზე,

გავიდა თუ არა ორგანოვი ოთახში ბებერი შემოვიდა.

— არ გამომიერდა კარგი შვილი, დაიწყო მან ჩივილი, არაფერ საქმეში არ ვარგა. თუ ღმერთი გწამთ, არვიცი კი ვინა ხართ, მაგრამ გთხოვთ ნუ დაალევინებთ, დათოვრება, ქორწილში უნდა წავიდეს, იქნებ ერთი მანეთი მაინც მოიტანს, ჩვენ ღარიბები ვართ. ეს, დამსაჯა ღმერთმა და მომცა ამისთანა შვილი!

— განა ძალიანა სვამს? ვკითხე მე.

— ყოველ დღე ითვრება, სუმთლათ გაანება საქმეს თავი, მერე რო იცოდეთ რა კარგი ჩილინდარია.

ბებერმა რაღაც მიაწყ-მოაწყო ოთახში და გავიდა გარეთ.

მე მას უკან გავყე და შევაყენე.

— ნუ სჯავრობთ ჩვენზე, უთხარ მე მას, იქნებ მართლა ის ჩვენი გულისთვის არ წავიდეს ქორწილში აი მაშ... და ჩაუდე ხელში ბებერს მანეთიანი.

ამან ბებერზე მოულოდნელი შთაბეჭდილება იქონია, ის უცებ გამოიცვალა და შეცვალა ლაპარაკის კილო.

— უკაცრავით, ბატონი, გვაპატიეთ, მე რა ვიცოდი, მე თქვენც ისეთივე მათრეველა შეგონეთ, როგოც ი სხვები დაღიან ხოლმე მაგასთან, ვინ ხართ თქვენ, სადა მსახურობთ? მოითმინეთ, ახლავ ცხელ-ცხელ კართობილს მოგაროოვთ.

ამდოს ორგანოვიც შემოვიდა და ბებერი მიიმალა. ორგანოვმა დააწყო სტოლზე მლაშე კიტრები და საძაგლი ძეხვი. ბებერმა მომწვარი კართობილი შემოიტანა. სიღრისიჩა გახსნა ბოთლი და ჩვენ შეუდექით სმის. ის თითქს ატ-კაცუნებდა და წინათვე სტებბოდა მემუსიკის დაკვრით. ბოლოს მაინც ვეღარ მოიომინა და თხოვნის კილოთი. უთხრა კომპოზიტორს:

— ია ერთი რამე... ერთი დააგუგუნე!

— არა ჯერ უნდა დავლიოთ! უპასუხა მან.

ჩვენ კიდევ დავლიოთ.

შემდეგ ორგანოვი მოუჯდა თვისივე ხელით გაეკებულ ფისგარმონს და რამდენიმე აკურტი აიღო. ფისგარმონი არ იყო დიდი, მარა ხმა სასიამოვნო და ნაზი ქანდა. ვინ იცის რამდენი შრომა დახარჯა, საწყალმა, რომ სრულებით უსწავლელ კაცს ეს დასაკრავი გაეკეთებინა.

სიღორიჩი გაინაბა მოლოდინში.

— რა დაუკრა? გვკითხა ორგანოვმა, გინდათ მოკარტი დაუკრა, ან აპერილან რამე?

— დაუკარ ეკლესიური რამ! სულის შესახებ... უთხრა სიღორიჩა, სიტყვებიცა თქვი.

— ძალიან კარგი... მე დაუკრავ ერთ პროპირციას, რომელი მაღალთა შინაა კონცერტიდან. თქვენ ამას ვერ-საღ ვერ გაიგონებთ...

მოისმა სამღლოვიარო ხმა... წმინდა, რაკრაკა მელოდია თითქმის მიისწრაფოდა ზევით, ცისაკენ. მაგრამ ეს ხმა მეტის-მეტათ სუსტი იყო, რომ მასწოდომიდა ზეცას, ის სასოწარკვე-თილი ეშვებოდა ისევ ძირს, დედამიწისაკენ და სტიროდა ცრემლებით ტანჯვა-წამებაზე. დაბალი ბოხი ხმები გმინავ-დნენ ასევე სამღლოვიაროთ. ამ ხმებში მოისმოდა რაღაც სამ-წუხარო, ჩივილი რაღაც უიმედობაზე, უსასობაზე. მუსიკა უკრავდა მძიმე მძიმე, ნაწყვეტ-ნაწყვეტათ, ორგანოვმა დაამ-ლერა წმინდა, მწუხარე-დატანჯული ბირიტონით:

,მრავალ ცოდვათაგან...“.

ქ უცებ მან აიღო ჩუმათ აკურტი, თითქოს გმინვა ამოხდა გულიდამო და განაგრძო: ტანჯულ არს სხეული...

და შემდეგ თითქოს თვით ფისგარმონიც ჩაუფიქრდა კომპოზიტორის სიტყვების, დაუმატა მომელერალმა: ტან-ჯულ არს სული...

— ო-ო-ო! ჩუმათა ოხრავდა სიღორიჩი.

ნიჭიერი ორგანოვი მუსიკის მელოდიას აძლევდა სიმღ-რის შესაფერ აზრს. ჩვენ დავნაღვლიანდით ის კი მღეროდა მწუხარე კილოს მწუხარე სიტყვებით.

— კმარა! შესწყვიტა უცებ კომპოზიტორმა, ღროა დავ-ლიოთ!

— ოხ, ღმერთო, ოხრავდა სიღორიჩი, არა როგორ ახერ-ხებს და! პირდაპირ გულში გწერენტავს რაღა, გულში!

— აბა ერთი გვიმღერე რამე შენი საკუთარი სიმღერე-ბიდან! ვსთხოვე მე ორგანოვს.

— ჩემი სიმღერები შეიძლება გარმონზე ან სკრიპტაზე, ან მე რა სიმღერები მაქს? ისენი ძევლი რუსული სიმღერებია... მოუთვლელათ... მე ამ გვარი სიმღერები ორასამდე მაქს... ამ ლექსებს ხელი აღარა მღერიან... მე ისინი შევკრიბე.

მან ჩამოილო კედლიდან დიდი გარმონი, რაღაც ნაირ განსაკუთრებული მოწყობილობით და დაუკრა რუსული გა-გრძელებული კილოიანი სიმღერა, რომელშიაც გამოითქმოდა ნაზი გრძნობა და სიმწუხარე. ეს არ იყო ჩვეულებრივი ხალ-

ხური სამღერა: მოტივი შევენივრათ იყო შემუშავებული, მა-გრამ სახალხო სიმღერის მუსიკალური ფორმა მაინც საფსურულ შეერჩინა კომპოზიტორს. ჩემს წინ იდგა ერთ-ერთ შემსრულებელ თაგანი, რომელსაც მართალია არავინ არ იცნობს, მაგრამ რო-მელნიც ალამაზებენ და ამშვენიერებენ სახალხო სიმღერებს. ორგანოს ადვილია ეხერხებოდა ჩემწინა თავისი გრძნო-ბა სახალხო სიმღერებში და სიმღერა კი მაინც ისევ სახალხო დარჩომილიყო. მართალია ეს იყო ძველი დავიწყე-ბული სიმღერა, რომელსაც შესაძლებელია კომპოზიტორმა მიბაძა, მაგრამ იმ სიმღერაში მაინც გამოითქმებოდა რაღაც განმაცოცხლებელი ძალა, სიქაძუკე, სიცოცხლე; მსმენელი ვერ დაიჯერებდა, რო ეს ხმა მოუდიოდა გალოთებულ, გა-თელილი ჩილინდარის გულიდან. მეორეც ესა, განა ეს სა-ხალხო სიმღერები, რომელიც შეესწავლა მუდედურს, ნუთუ არ წარმოადგენ ძვირფასს ნაშთს ძველის ხალხურის პოეზი-ისას?! ან ამ ხალხურ კომპოზიტორს, ნუთუ არ შეეძლო ყოფილიყო შესანიშავი მომღერალი, რომ არ ჩივარდნილიყო გამათასირებელ კაცის გამოელავ საზოგადოებაში. ორგანოვი მიუყდებოდა ზურგით კედელს და კვლავ უკრავდა გარმონს. ხანდისხან ის შეიქნევდა ხოლმე თმახუჭუჭა თავს და ამ ღროს მის ბაქშურ თვალებში გამოკრთოდა რაღაც სიხარულის ნა-პერწერი. ამ წუთას ის მთლიან გამოიცვლებოდა ხოლმე, თითქოს ერთბაშათ ფხიზლდებოდა და მის მოთველილ სახეში მე ვცნობილობდი ძველ ნაცნობს ორგანოს, ლამაზს, სიმპა-ტიური ღიმილით ტუჩბზე, თითქოს ეს წუთიერი აღფრთვა-ნება სცვლიდა მის დათეთქვილ სახეს და კვლავ აჭაპუებდა, აახალგაზდებდა. გარმონი კი უკრავდა გულში ჩამწიდომი ჰან-გებით. ამ ღროს კაცს წარმოუდგებოდა თვალწინ გადაშლილი ფართო მინდორი, გაზაფხულის საღამო, გრილი, წყარი, მო-ჩურჩულე ნიავი და მასთან ერთათ წყარი ნაზი მელოდია სახალხო სიმღერისა. ამ სიმღერაში თითქოს ვიღაცა სამუდა-მოო ემშვიდობებოდა, ქვითინებდა და ტკბილ-მოწყენილობაში ღნებოდა გული და სული.

სიღორიჩა ხმა ამოუღებლივ ჩამოიწმინდა ცრემლები და კვლავ აავსო სტაქანი. ბოთლი სწრაფათ იცლებოდა.

მე ორგანოს ველაპარაკებიდი, ურჩევდი მიეცა თვისი ნი-კისთვის გზა, დაენებებინა ლოთობისთვის თავი, წასულიყო რომელსამე დიდ ქალაქში და განეგრძო თვისი ნიჭის განვი-თარება.

იმა არაფერი არ მიპასუხა ჩემ შაბლონიურ სიტყვებზე. კვლავ აიღო გარმონი და დაუკრა ჩვეულებრივი ქუჩის სიმღერა.

მაგრამ ამ ჩვეულებრივ სიმღერაში ვერ იცნობდი იმ ყვე-ლასაგან ცნობილ ერთ ვალს. ორგანოვმა მის კილოში შეიტანა თავისებური სიმწუხარე, უსასობა. მის სახეზე საში-ნელი ტანჯვა იხატებოდა, თვალები მოელრუბლა.

ის უკრავდა „წარსულსა დროსა“

უცებ შეიქანა გარმონი, შეწყვიტა წინანდელი სიმღერა და მიაყოლი ზედ „კომარინსკი“; ახლა კი თავშეუკავებელმა გრძნობამ, სიმბირულემ, თავდაიწყებამდე გალავებამ იფეთქა საკრავის ხმებში. აქადე დალონებული სიღორიჩიც გამოცხლება, მან თავი მაღლა აიღო, მხრები შეაქანა და ააყოლა კაკინით საყაბო დანა. სიმღერის ხმა თანდათან ძრიელდებოდა... მართალია ორგანოს დაავიწყდა რომ ეეწივა რომელილაც ხმა და ამიტომ სიმღერის ჰანგებში ერთი შეუწყობელი ჰანგი ერეოდა, მაგრამ ეს მაინც ბევრს არას აკლებდა მას... და ბოლოს სიღო-რიჩა მაინც ვეღარ მოითმინა, მან გამლა ხელებ და გა-ცურდა იმდენათ ნარნარათ, როგორც კი ეს შესაძლებელი იყო მის ათფუთიან სხეულისთვის.

მერე მან ფეხი იატაკს დაკრა ისე საშინლათ, რომ ოთ-

ხი მოლათ შეინძრა, ის აცმაკურდა ფეხის თითებზე გელურა  
ჩიტივით.

— ეხ, ეი, ეი, ეი! დაიყვირა მან და ხელ ახლა მოუსვა ბუქნას. სიღორიჩის ყოველი ნერვი ხტოდა და თრთოდა, გაწითლებულ სახეზე სიხარულის ლიმილი ეფინგბოდა.

ორგანიზი კი შეიქნევდა ხუჭუჭე თმას და თანდათან უმა-  
ტებდა სათამაშოს.

არ შემარცხვინო სიღორიჩ! ეძახოდა ის ყასაბს.

ამ თავშეუკავებელ კილოში კი მოისმოდა კანკალა  
მკვნესარე ჰანგები...

၃—၂၆၈

ოუსეთის ცხოვრება.

ამ ქამად ბერებურგშია ინგლისელთა ერთ მდიდარ ფიარმის  
წარმომადგენელი ტაბლიცერი. ინგლისელს აზრათა აქვს მასწევის  
რესუთის შინამრეუწველობის ნაწარმოქმედთა ვაჭრობის საქმე ინგლის-  
ში. ფიართებენ, კამართოს ლონდონში დიდი საწყალი ამ ნაწარმოქ-  
მისა და შემძებელ კადან მთელ ინგლისში. ბერებურგში პატეტ გა-  
მართებენ იქმნება, მთავარი კანტორი. ამ კანტორის მთელ რესეტში  
უნდა შეიძინოს ხდება შინამრეუწველობის ნაწარმოქმედი და შემძებე-  
ლინგლისში გაგზავნოს. რესეტის შინამრეუწველობის ნაწარმოქმედის  
დიდი სხელი და გასვალი აქვს ინგლისში, ასე რომ ამ საქმეს  
პარგი მერმისი მოედის. ბერებურგის ბიუროს გარდა, რესეტის  
სხვა-და-სხვა ადგილის აგნტები იქნებიან, რომელიც მრეწველო-  
ფანტისთ ფულს მისცემენ.

— მოსკოვში არსება ახალი საქველ-მოქმედო საზოგადოება, რომელსაც აზრია აქვთ მაჭიდიანთა ქონებრივ და ზნეობრივ მდგრადი კულტურისას.

— ლაპარაკია აღმრუდი იმის შესახებ, რომ დაანსდეს განსაკუთრებული პლასტიკი რეინის გზებისათვის უფროსს მუშების მოსამზადებლათ.

საზღვრულო.

068ლის. ორედ-ითნისტოა კონგრესი დაიწყო სწორეთ იმ  
დღის, როდესაც ბერძნების და აშერიპის გრიზისი ინგლისებუ  
მოვდება. კუნძის საბჭომ აღნიშნა რამდენათ იმოქმედა ამ კრიზისს  
მუშების მდგრადულების ზე. სამუშაო ფასი, რომელიც 1900 და  
1901 წელს მაღალ სარისხზე იღება, დაეცა შესამჩნევათ. უმუშაო  
დარჩეოდილია რიცხვი  $4\%$ -ით ზედა. გასატან და შემთხვევას სა-  
ქონლის რიცხვი დაეცა 150.000,000 მანერამდე. უძრეველესი  
ამისი მიზეზი თმის შეწყვეტია. დაეცა მრავალი მრეწველობა, რო-  
მელიც მოზე იყო დამზადებული. თმის შეწყვეტის შემდეგ ინ-  
გლისში მრავალი გოლონტიორი და სათადარივო ჯარის გაცი დაბრ-  
უნდა და მით გამრავლდა სამუშაოს მაძებართა რიცხვი.

სრულებით წინაღმდეგს აშშობს ოტატიული გაზეთი „ტრი-ბუნა“: მისი სიტყვით ოტატია საბოლოოდ მიმმართ გრენადის

ଭେଦବିଭାଗ ପରିଷକ୍ଷଣାରେ ଉପରେ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

გარევანი ელგარებით შორიდან მომხიბელელ-მომაჯადოებე-  
ლი ოზურგეთი, შიგნით, გულის სიღრმეში საზარლათ დაობებულ  
დათუქსავატებულია, მისი გონებრივი მოძრაობა გულსაკლავათ  
მიყუჩებულა და ერთ წერტილზე გაყინულა. ნათქვამის დასა-  
ხასიათებლათ ავიღოთ ჯერ-ჯერობით თეატრი და წიგნთ-საცავ-  
სამკითხველო, ეს ორი სიმპატიური დაწესებულება გონებრივ-  
ზე ერბრივათ ამამაოლობელი.

თეატრის დიადი დანიშნულება და ს. რეგბლობა უკვე დი-  
დი ხანია შეიგნეს და საუთარ შენობის აგებასაც შეუდგენ  
ისეთ პატარა დაბებში, როგორიც ხილისთავი, ნაფომარი და  
სხვებაა; ჩვენა გვერნია, რომ ოზურგეთი, როგორც ცენტრი  
გურიისა, როგორც ქალაქი,— ამ მხრივ მაგალითის შეჩვენებე-  
ლი უნდა ყოფილიყო ამ დაბების, მაგრამ... სინამდვილეშ  
ცხადათ დაგვანახვა, რომ მას ამ პატარა ღაბების მაგალითები-  
თაც არ შეძლებია ხელმძღვანელობა. ყოფილი მოურავის პ.  
თავდგირიძის ინიციატორობით აქც ჩიყურა თეატრის საძირ-  
კველი, მაგრამ საში წლის უკან პ. „ინიციატორმა“ ძლიერ  
მოასწრო, თეატრის ნახევრად დამპალ მას ლის გაყიდვა... მას  
შეძლევ ჩვეულებრივ კომიტეტი კომიტეტზე დგებოდა, კრებე-  
ბი კრებებზე იმართებოდა, მაგრამ არ იქნა და არა, უცნაურ  
ოზურგეთს ბოლოს მინც თავისი დაქმარია. წელს ხომ საჯა-  
როთ სირცხვილი „ჭამა“ პ. გუნიას დასს შენობის უქონლო-  
ბის გამო წარმოდგენის გამართვაზე ცივი ჯარი შეუთვალი და  
მით მთელ ქვეყანას თვისი უძლოურება ამჟარ.

გადავიდეთ ახლა წიგნთ-საცავ-საშკაოთხველოზე. ეს უკანა-  
სკნელი აკერ 5 წელზე მეტია არსებობს. ამ დროს განმავლო-  
ბაში, ვგონებ, მას მტკიცეთ უნდა მოყვიდა ფეხი, მიგრაშ ნამ-  
დვილათ რას ვხედავთ? თუ პირველ სამ წელიწადს ის ტაატით  
მაინც მიღიოდა წინ, ეს ორი წელიწადია პირი უკან  
იძრუნა და ჩქარი ნაბიჯით სამარის კარგბს უახლოვდება. განვ-  
მარტოთ თქმული: თუ წიგნთ-საცავს ერთ დროს ყავდა მზრუნ-  
ველიცა და გამგეც, ზედამხედველი კუმიტეტიდა და სამურა-

1900 წლის განმავლობაში სამკითხველოს 5,582 მკითხ-  
ველი ყავდა, ხოლო გასულ წელს კი მათი რიცხვი 7,382-მდე  
ავიდი. ერთი წელში 1,800 მოქმატა! აქედან აშკარაა, მოთ-  
ხოვნილება დღითი-დღე იზრდება და ფართოვდება. მაში, რა  
არის მიზეზი წიგნთ-საცავის უკან-დაწევა-დაქვეითებისა? ამ როგორ-  
ლი კითხვის პასუხი აზურგეთის ცხოვრების გულის სილრმეში  
იმაღლება, მისი გარკვევა-განმარტვა და იქიდან სინათლეში გა-  
მოტანა-გამოაშკარავება მომავალისათვის მიგვინდვია. ახლა კი  
საჭირო მიგვაჩნია ოღვინშეოთ მხოლოდ შემდეგი: ამ წლის  
იანვარში ბ. გამგემ ვაშაყმაძემ წერილობით განაცხადა ქალა-  
ქის საბჭოში: მე არ ძალ-მის წიგნთ-საცავს გაუძლვე და გთ-  
ხოვთ, ჩემ მაგიერ სხვა ამორჩიეთო. ქალაქის „მამებმა“ მი-  
აქციეს ყურილება ბ. გამგის ამ სამართლიან ჩივილს და ამო-  
ირჩეს ერთის მაგიერ, ოთხი, ადგილობრივ კარგათ ცნობილა  
ვირი (ს. გრიაზნოვი, თ. კიკვაძე, ა. წულაძე და მეოთხეო  
ისევ ვაშაყმაძე). ამ არჩევის დროს, გარდა კიკვაძისა, სხვები  
იქ იყვენ და წინააღმდეგი არა უთქვმათ რა. ყველას ასე გვე-  
გონა: აწი მაინც ამდენი გამგების შეცადინეობით წიგნთ-სა-  
ცავი წარმატების გზას დაადგებათ, მაგრამ ეს მგონიაობა მა-  
ლე გაგვიცრუვდა, მწარე სინამდვილემ სულ წინააღმდეგი და  
მოულოდნელი დაგვანახვა: წიგნთ-საცავს გამგეთ, წინააღმდეგ  
მისი სურვილისა, ისევ და მარტო ვაშაყმაძე შერჩა, და რაღა  
საკვირველი იქმნება რომ, ჩვენისავე გულგრილობის მეოთხე  
ბით ჩივილმა სამკითხველომ სულიკ არ განუტივდა

ଓଡ଼ିଆ ଗୀତ

სამშობლოს ცაზე

,,გაშეგრება და განსხვება“ . ბათუმის ,,თავისუფერწერულ ჭრას წე-  
დება? პირულობის

✓ სულ რამდენიმე დღე და დარჩა თბილისს, სულ რამდენიმე დღის შემდეგ მისი თვითმართველობის დარბაზის კედლებშე ახმაურდებიან კენჭები. აირჩევენ „ლლასნებს“, აგვირჩევენ მზრუნველებს, პატრონებს, რომელიც დღედამ უკავათხოვთ სათხო საათის განმავლობაში თვალ-მოუხუჭვათ გვიდარაჯებენ არსაიდამ რა მოგვეპაროს, და არ შეაძრწუნოს ჩვენი დღევანდელი კეთილ-დღეობა, ბედნიერება, სიხარული, ფუფუნება, და სხვა და სხვა... ერთი სიტყვით აღარა დაგვრჩომია რა მის მეტი, რომ მოვიშვლიბოთ ქუდები და ღმერთს შეესთხოვოთ მათი დღე-გრძელობა, ჯანმრთელობა და მრავალ-უამიერებრ!..

დღიდგან კრწანისის ბრძოლისა აღარ უნახავს სამშობლოს ამისთანა თავგამოდებული მამულის შვილნი! და მეტე როგორი თავგამოდებულნი?! ერთმანეთს აღარ აცლიან; ვინ წინ მიიტანს იერიშს ციხე-სანგლებზე, სადაც თბილისი „კეთილ-დღეობაა“ დამწყვდიული! მერე იცით სადაა თბილისი „კეთილ-დღეობა?“ ის საარჩევნო ყუთებშია თურქმე ჩაკვტილი, ის მოტანებულია შავსა და თეთრ კენჭებ შეა, აქა მარხია თურქმე ძაღლის თავი! და აი ეს ორი გულმოდგინე რაზმიც იქითკენ მოექანება. ერთს ხელში უპყრია საყირი და შეჰყვივის თბილის: გამაგრდი, გამაგრდი ძველო იერუ-სალიმ! — მეორეს მარჯვენა თვისი იღუპურვნია წერაქვით და დასახის იმავე თბილის: განახლდი ძველო იერუსალიმი! და ორივენი კი ერთსა და ამავეს თხოულობენ: ჩვენკენ თეთრო კენჭებო!

Հռցորը եցաց յրտնո , „ցամացրեծա՛՛ յցեցն տօն-  
լուսու ծցլնոյրյեծ, թյորյենո , „ցանաելցեծա՛՛ . յրտնո ժց-  
լուս ցանմբույրեծա՛՛, թյորյենո աթալուս օլորհմնցեծա՛՛ . პոհ-  
զըլնո արօն յելանցըլո , „լլուսեցէ՛՛ մատո ԸահաՅմլուս  
ջասոտ, թյորյենո , „լլուսնոծու մեշրջըլնո և մատո Սյորյո-  
լուս մուրդոյալցենո . յյանասկնցլու Շորիս հարյուլոն յար-  
ուցըլեծու . մատաւ , „ցանաելցեծա՛՛ և գոմեծու ! հռմյլո օվեց-  
ծա յցե՛՛ , „ցանաելցեծա՛՛ ու , „ցամացրեծա՛՛ յս արւ ույ մելու  
ցամուսալինուա, և արւ պանա յոտեցա . սապարագըլքու մեռ-  
լուտ ու հա յուրիս ხալքս յյուղոնին ան , „ցանաելցեծու մո-  
սյորնենո, ան , „ցամացրեծու մուրդոյալցենո . հռմյլո մատա-  
նուամ մոյլուս տօնլուսու լրեռնյեծ և հռմյլո մատշնուամ  
թաթյմեծու ? զուտզոն սպամտ , „մյարդշու ցըլու ան յրտու և  
ան թյորյես ? հա մոահնուա յալայտ և զոն մոահնուա մոյալո-  
յեծօտ ? առ յս յոտեցեց ցանոնքյեցեյն հիյեն, և ու ցալաւ-  
եցաց որհսաց հաջմն տամամատ Սյցզուուլուա ցտյատ հռմ,  
որհուցենո Շորիս արօն յալայտ խալքու նամցուու օնքյեցեց-  
ծօտան ; — ծածոցու տացու չցայտու մուրդոյալց , „պանցեծու ցամ-  
ցուուրյեծուսա՞՛ և սոլուուակըլեծու տացուս լյործու մուրդոյա-  
լունո ոյիրու չոնցուայցեծուս !

შორს ჩვენგან ამისთანა „გამაბრებაც!“ და „განახლებაც!“  
ასეთივე აურზაურია დღეს ბათუმშიაც, იქც იმკლავებენ საბ-  
რძოვლელათ. სახელოვნება პალმა უკვე დიწყო კუნტრუში  
თვის გაზ. „ჩერნ. ვესტ.“-ში მან უკვე გამოაცხადა ბათუმის  
ახლანდელი ოვითმართველობა დამარცხებულათ. ის გამარჯ-  
ვების წინათვე მრთავს ომის მოგების დღესასწაულის.

არც საკვირველია!

კაცი, რომელიც იღწურვილია ერთნაირი დურბილდით, რომელიც შეის ზღვის ტალღებშიაც კი რაღაც „მუხაჩათ“ ხმას არჩევს და ექცებს, უდაბ გამარჯვებულათა სოვლის თვის თავს. დამარჯება ხომ მისთვის ერთი უდიდესი საბუთია

მისებური „განგაშის“ დაკვრელათ! ეს ერთნაირი მისებური გამარჯვებაა, ტალახი მისთვის წამების გვირგვინია!

მაგრამ თუ პალმი სხვა „კვანტიო“ აპირებს ბრძოლას, თუ ზიზლის მეტი არა ეთქმის რა ამგვარ საშუალებას, არც ქება ეთქმის მის მოწინაღმდეგეთ. ბათუმის ქალაქის თავმა, რომელიც ძლივს ძლიობით გამაგრეს ბათუმის ყელში წაკერილ კისერზე, დღიდგან თვისი კვარცხლბეკზე შედგომისა, განაცხადა: ვიზრუნოთ ხალხისთვის! რაში გამოიხატა აქნბამდე ეს შზრუნველობა? კანცელიარულ ჩხირკედელიაობაში, „ღლასნების“ მოწვევაში,—რეჩებში სათაურით და დასკვნით: „ვიზრუნოთ ხალხისთვის!“ აი ჭრელი სიტყვები, რომლითაც ბათუმის ქალაქის პატრიარქებს სურთ სოფელი აშენონ.

აი სიტყვები, რომელთა მნიშვნელობა უნდა გაითვალისწინონ მომავალ არჩევნებზე ამომრჩევლებმა და თუ პალმი ვერ მიხვდება გულის წაღილს, არც ისინი არიან ამის ღირსნი ვინც აქნბამდე მხოლოდ სიტყვით „ზრუნავდა, ხალხისთვის!“

დიახ, ტკბილია მაღალი აზრები მთქმელის ენაზე, მაგრამ მწარე დიკინებათ მოისმის ის მის ყურში ვისთვინაც იგია წარმოთქული!

მკვდარია სიტყვა უსაქმოთ! ✓

\*\*\*

ამ წლის მარიამბისთვის ათიდან თბილსში რკინა გაიაფდა! გაიაფდა ფონოგრაფებიც. ეს ახალი იარაღი დღეს თთქმის ყოველი თბილისელის ოჯახში მოიპოვება. ხალამის რვა საათიდან დილის ექვს საათამდე თბილისი გალოთებულ ხრინწიან ბებერივით გაპკივის. მღერიან ყველა კანტორებში, მაღაზიებში, რესტორანებში... რაც უნდ ყურთუკის ბალიში დაიდვათ, რაც უნდ თავს გაკანტურებდეთ და თვალებს გოვლემავდეთ ვერ ელირსებით მოსვენებას გათენებამდე. ხომ მოგეხსენებათ ფონოგრაფი იმისთანა იარაღია, რომ არც დაღლის შემოგჩივლებოთ, არც მოსვენებას გთხოვთ, არც კვირა უქმე დღეებში განთავისუფლებას (არა გვანებია ოზურგეთის ნოქრებს) და მათი პატრიანებიც სარგებლობენ მის მოთმინებით, ხოლო არ იღებენ მხედველობაში, არც დროს, არც თბილისელ უფონოგრაფო ხალხის დასვენებას, ძილს. კარგია კიდევ თუ შეისმინეს პოლიცემისტერის განკარგულება ფონოგრაფის მოტრფიალებმა და ამიერიდან მაინც ხალამის რვა საათის შემდეგ მოასვენეს ვისაც არ ემღერება. როგორც მაგალითათ არ ემღერებათ თბილისის რკინის გზის სავათმყოფოში ავათმყოფებს. არ ემღერებათ ჯერ როგორც ავათმყოფთ და მერე როგორც ერთნაირ ქვეშევრდომებს ერთნაირი ბატონებისას. ამ ბატონების შეცდომით სავათმყოფოს გამგეს „სტოროვები“, დაურქმევია, მაგრამ სახელი სრულებითაც არ ახასიათებს მათ თანამდებობას. ამას მოწმობს ავათმყოფების მოწმდება მათ წინაშე, ამას მოწმობს ავათმყოფების მუდარა და ხვეწნა და ქრთამით მოპოვება მათის სიყვარულისა და სათნოებისა. ამასვე მოწმობს მუჯლუგუნები თუ ვინც ფარაზი გახვეული მივიდა ავათმყოფების სანახავათ, ამასვე მოწმობს მათი მუდამ ჩაწითლებული სახე და შეხურებული შებლი, რასაკირველია იმავე ავათმყოფების ჯიბის მეოხებით. დიახ არ ემღერებათ რკინის გზის სავათმყოფოში იმ ავათმყოფებს, ვისთანაც ფარაზიანი მნახავები მიდიან!

რიგოლეტო.

## მეცე ვასტაცი მე-VI-ს კალენდარი და კანონის კალი \*).

ჩვენი წარსულ კულტურის ჯეროვნათ ეჭვის განვითარების ებლათ ერთი უმთავრესი საშვალება, უეჭველია შეღვამას ეჭვის ჩვენი ერის გონებრივ ნაწარმოებთა შესწავლაში. მე-XIX-ტე საუკუნეს უნაყოფო არ ჩაუვლია ჩვენთვის ამხრავ. ჩვენმა არქელიგ-ისტორიკოსებმა შეაგროვეს ფრიიდ მდიდარი საისტორიო მასალა და შემდეგ შიც მრავალ საყურადღებო ნიმუშების აღმოჩენას მოველით მათგან. ამ მასალებში გაფანტულია ერის ყოველ-მხრივი ვითარება, მისი წინ-სვლა და უკან-დახვევა სხვა და სხვა ეპოქებში, მისი გონებრივ-ზნეობრივ-იურიდული მდგომარეობა და სხ. შეგროვილი მასალაც საკმარისია, რომ ერის წარსულ ცხოვრების ზოგიერთ მხარეს მაინც მოფინოს სხივი. მხოლოდ ამ მიზნის მისაღწევათ. სამწუხაროთ, ჯერ-ჯერებით არავინ იწყების თავს. ეს ვეგებრთელი გონებრივი სიმღიდრე ჯერ-ჯერობით მკვდარია და უსარგებლი ქართველი მკითხველისათვის. აკი კიდევაც კვირობენ ის დალოცვილები, რომ მათ სქელ გმოცემებს არა ყავს მუშტარი სამშობლოში! ასეთი საყვედური ყოვლად უსაფუძვლოა. საზოგადოთ ჩვეულებრივი მკითხველი იმას ეწანება, რაც მისთვის უფრო აღვილათ გასაგებია; მას აინტერესებს მდაბიო-ხალის ენით და ხელოვნურათ აღწერილი მამა-პაპათა ცხოვრება. ამ მხრივ-კი მასალათა კრებულნა სრულიათ უსარგებლობი არიან მათთვის. ყველასათვის ცხადია, რომ ცხოვრება არ არის შეჩერებული ერთს დონეზე, იგი მუდმივ მოძრაობა-ცვლილებაშია, ენაც ამ კანონს ექვემდებარება, აქედან თანამედროვე მკითხველისათვის თითქმის გაუგებარია ძველი ენა და ამ ენაზე დაწერილი თხუზულებანი. საჭიროა, რომ ისტორიკოსმა ააღმართოს ეს ჯერ-ჯერობით მკვდარი მასალები და მით დაუახლოებოს მკითხველის აშშო-მომავალი მამა-პაპათა ცხოვრებას—ერთათ ერთი საგანი, რომელიც გაატაცებს ხოლმე მკითხველის ცნობის მოყვარეობას...

მეცე ვახტანგ მე-VI-ს კანონები—უძვირფასები ნიმუშია ქართველთა ერის დიდებულ წარსულისა. ჩვენ თამამათ შეგვიძლია ეს დიდი შრომა გვერდში ამოუყენოთ განათლებულ ერთა კანონთა ძველ კრებულთ. ვახტანგის კანონების მეცნიერულათ შესწავლით ისტორიკოსი—იურისტი დიდ სინათლეს მოფენს ჩვენი ერის სოციალურ წეს-წყობილებათა და იურიდიული დამკიდებულებათა ცვალებადობის ისტორიისა.

ამ წერილის უმთავრესი მიზანია ქართველი ქალის სოციალურ-იურიუდიულ მდგომარეობათა დაბასიათება მეცე ვახტანგ მე-VI-ს კანონების მიხედვით. ხოლო სანამ ამ მიზანის სისრულეში მოყვანას შევუდგებოდეთ, ჩვენ გამოვთქვამთ ზოგიერთს ფორმალურს, მაგრამ საჭირო შენიშვნებს.

ყველას კარგათ მოეხსენება, რომ ისტორიის პირველ ხანებში საზოგადოებას არა აქვს დაწერილი კანონები. ის ხელმძღვანელობს ურთიერთშორის დამკიდებულებებითა განსაწეს-რიგებლათ მამა-პაპათაგან გაღმოცემულ და ახლათ წარმოშობილ ზნე-ჩვეულებებით, ე. ი. აღათით. ცხოვრების განვითარებას-გართულებას შედეგათ მოყვა სხვა და სხვა აღათთა იმ ზომამდე გამრავლება, რომ მათი ზეპირათ გადაცემა მოდგმიდან-მოდგმამდე შეუძლებელი ხდება. მაშინ იბადება აუცილებელი მოთხოვნილება, რომ ეს აღათი დაწერილ იქნან, რის მეობებით ისინი კარგვენ ერთ-დროულ და შემთხვევით ხასიათს, ეს პროცესი ფრიად ხანგრძლივი და როგორია. ზეპირნი აღათი უცბათ როგორ უმობენ თავის აღვილს დაწერილ სამართალს, მათ შორის დაუცხრომელი ბრძოლა უპირატეს.

\*) Сборникъ законовъ Грузинскаго Царя Вахтанга VI, изд. Френкеля, подъ ред. Д. Бакрадзе.

სობისათვის. ასე გასინჯეთ, ეს პრძოლა დღესაც არ დასრულებულა: მდაბიო ხალხი ჯერ კიდევ ცდათით ხელმძღვანელ ამ თავის ყოველ-დღიურ მოქმედებაში, თვით დაწერილი სამართლიც-კი (მაგ. რუსული), რომელსაც (დაწ. ს. მ.) დიდი ხანია ხელში უპყრი ბატონობის ბაირალი, იძულებულია და-აკანონოს, რომ ზოგიერთ შემთხვევებში მსაჯულმა უნდა გა-დაწყვიტოს დავა ადგილობრივ ჩვეულებათა თანახმათ. მეფე ვახტანგის კანონდება წარმოსდგა ჩეენი ისტორიის სწორეთ იმ ხანაში, როდესაც დაწერილ სამართლს უკვე შესაფერი საპატიო ალაგი ეჭირა ერის ცხოვრებაში, ამიტომ იგი წარმოადგენს ისეთ შრომას, რომელსაც დაედო საძირკვლათ ერის სამართლის წინანდელი ხელთ-ნაწერები. მიუხედავათ ამისა, ჩეენ შევალთ მიუტევებელს შეცდომაში, თუ ვიფიქრეთ, რომ ეს კანონდება განსაზღვრიდა ერის შემადგენელ ნაწილთა ურთიერთშორის ყოველგვარ დამოკიდებულებათ. ასეთი აზრი თანამედროვე კანონდებულების შესახებაც-კი მეტის-მეტი ცალმხრივი იქნებოდა. რაც უნდა განვითარებული იყოს რომელიმე ერის კანონ-მდებლობა, მაინც უკანასკნელთან შედარებით ცხოვრება ყოველთვის მდიდარი და მრავალ ფეროვანია. იყვენ მაშასაბამე მრავალნი ისეთნი მხარენი ცხოვრებაში, რომელთაც სრულიად არ ეხებოდენ ვახტანგის კანონები, ან თუ ეხებოდენ რომელიმე გათგანს, — მეტის-მეტათ მოკლეთ და სხარტათ. მაგალითათ ჩეენ ვიცით, რომ ფერდალის და გლეხის შინაურს დამრკიდულებას ვახტანგი თითქმის სულ არ ეხება... უეპველია, დამოკიდებულებანი, რომელნიც არ იყვენ ნახსენები კანონ-დებაში, განისაზღვრებოდენ უმეტეს ნაწილთ იდგილობრივი ადათებით. ჩეენ არ უნდა დაგვავიწყეს ეს გარემოება, როდესაც ქართველი ქალის მდგომარეობაზე გვექნება ბასი. თავიდანვე უნდა ვიცოდეთ, რომ ჩეენი ქალების სრული დახასიათება შეუძლებელია მარტო კანონ-დებულების მეოხებით. მერსაც ვიტყვით, ჩეენ არა ვართ დაზღვეულნი შეცომათვან უმთავრესათ იმიტომ, რომ კანონ-მდებელი ხშირათ აკანებს ისეთ წესს, რომელიც სრულიად არ არსებობს ცხოვრებაში და რომელ თა დამკვიდრება მას მხოლოთ სურს მომავალში.

ჩეენ ვსარგებლობთ რუსულს ენაზე გამოცემულ ვახტანგის კრებულით. თარგმანი შესწორებული და საფუძვლიანათ განმარტებულია დ. ბაქრაძისგან, ამიტომ უფრო გავტედეთ ჩეენ დავნდობოდით ამ გამოცემას.

## I,

### ქართველი ქალის შართვნული უფლება-მოვალეობა უჯახშა.

ა) ქალი როგორც ცოლი.

მეფე ვახტანგის კანონთა კრებულმა იცის მხოლოთ მონიგიმური ოჯახი. ეს არც საკირველია, თუ გავიხსენებთ, რომ ქართველთა ცხოვრება კანონ-მდებელთა დროს იმდენათ განვითარებული იყო, რომ ერთ-ცოლობა — ერთ-ქმრობას უკვე მაგრათ ქონდა გადგმული ფესვები ერის გონებრივ-სარწმუნოებრივ წარმოდგენაში, კანონ-მდებელთ მხოლოთ მიანჭეს იურიდიული სანქცია იმას, რასაც ერი ისედაც სავალდებულოთ ხდიდა ჩვეულებათა ძალით.

როგორც ვიცით, მამა-კაცის და დედა-კაცის შორის სქესობრივმა დამოკიდებულებამ განიცადა განვითარების გზაზე მრავალ-გვარი ცვალებადობა. მათ შორის მრავალ-ცოლობას (პოლიგამია) და მრავალ-ქმრობას (პოლიანდრობა) საპატიო ალაგი უჭირავთ ოჯახის განვითარების ისტორიაში. ეს ორგაზორი სქესობრივი დამოკიდებულებანი მოასწავებენ საზოგადოების მოქალაქობრივთ განუვითარებლობას. აღმანინი ამ ხანაში უფრო ახლო დგას ცხოველთან, ვინემ თანამედროვე თავის მომებს

თან, მას ნაკლებათ აქვს შეგნებული, როგორ უფრო მოყვასთა წინაშე. მისი მოთხოვნილება ფრჩად საცდაა. ასე რომ ოჯახის წევრთა სიმრავლე მასტრეტი ჰქონდა პირ იქით მას ეს სამრავლე ზოგიერთ შემოწმებელ ექცეულ აღგება კიდეც, მაგ. მტრის მოსაგერებლათ ან საზრდოს მოსაპოვებლათ. ასე როდია ქართველთა მდგომარეობა დაწერილი კანონთა წარმოდგომის ღრუს. აღმანინის უფლება-მოვალეობანი ჯეროვანათ არიან განსაზღვრულნი არამც თუ ოჯახში, არამედ სახელმწიფოებშიც-კი; მოთხოვნილება გაფართოვდა მას ველარ აკადემიულებს პრიმიტიული შრომა.

მოგეხსენებათ, რომ ქალიტაციონის ფრიად ვრცელი ისტორია აქვს კაცობრიობის ცხოვრებაში. ამ ჩვეულების წარმოშობა იკარგება აღმანინთა წარსულ ცხოვრების წყვდიაღში. ოჯახის სახსენებელი არც-კი იყო აღამიანის წარმოდგენაში როდესაც იგი აკადემიულებდა თავის ფიზიოლოგიურს მოთხოვნილებას ქალ-ტაციონის შეოხებით. შემდეგ, როდესაც ოჯახი უკვე დამკვიდრდა ცხოვრებაში, ეს ჩვეულება იქცევა უზნეოსაქციელად ერის წარმოდგენაში. მიუხედავად ამისა, კიდევ ბევრი საუკუნოები იყო საჭირო, რომ ეს ველური თვისება სრულიად მოსპობილყო აღამიანის ბუნებაში. ქართველებმა რამდენიმე საუკუნის წინეთ დაუტევეს ეს ჩვეულება, დაწერილმა სამართლმაც მხარი მიცა მათ, ხოლო თვით რეალურ ცხოვრებაში არ გამქრალიყო მთლიან ეს სენი და ღრრ გამოშვებით თარეშობდა იგი აღრინდელის სიმხეცით. სწორეთ ამიტომ ასე ენერგიულათ დევნიან მას ჩვენი კანონ-მდებელი. გიორგი ბრწყინვალეს სამართლით მოტაცებული ქალის ქარს ეძლევა უფლება ერთი წლის განმავლობაში გადაწვას, გადადაგოს მოტაცებელის სამკიდრებელი; შეუძლია მოტაცის მას ყოველი საბადებელი, ამ დანაშაულისათვის იგი არ არის პასუხის-მგებელი არაესოთან; მას შეუძლია განაგრძოს მტრობა მეორე წელსაც, ხოლო მაშინ ქალის მომტაცებელი მოვალეა დაუურკოს მას ნახევარი სისხლი<sup>1</sup>; ) თუ ვინიცობა ქმარმა მტრობის დროს მოქლა ვინმე შეურაცხმუფელის ოჯახიდან, ან თვითონ შეურაცხმუფელი, მან უნდა იქმაროს ეს სისხლით და ამით გთავდეს შუღლი მათ შორის (22 მუხ.) ვინც მოიტაცებს გვირგვინ ნაურთხ ქალს, მაგრამ არ გაუპატიურებს მას, უნდა უზღლოს მას ნახევარი სისხლი (23). ათაბაგთა ბექა და აღმანინს სამართლით ვინც ნება-ყოფლობით მოიტაცებს სხვის ცოლს, იგი მოვალეა მისცეს მისს ქმარს ორ-კეცი სასხლის საურველი ქმრის გვაროვნობის მიხედვით (47); ხოლო თუ მან ძალით მოიტაცა ის, რასაც „ლაშქართა უხლებლად ვერ უზამს“, მაშინ მოვალეა ორ-კეცი სისხლის გარდა უზღლოს მისს ქმარის თავზე დასხმისათვის ცალკე საურველი და მოტაცებული ნივთები დაუბრუნოს უკან (48). მეფე ვახტანგი აწესებს თავის სამართლაში: ნება-ყოფლილებითი წაგრა „დაიურებების“, სისხლის ორი-მესამედით, ხოლო ძალ-მომრებლითი — მთელი სისხლით და მის გარდა სისხლის ორი-მესამედით თავზედ დასხმისათვის და მტაცებლობისათვის; წაღებული საკონცენტრირებული უნდა დაუბრუნდეს შეურაცხმუფილ ქმარს (84, 85).

ამ სამართლთა შორის ჩვენ ვამჩნეთ თანდათანობას. თუ გიორგი ბრწყინვალე კანონიერათ ცნობს შეურაცხმუფილი ქმარის შერით ყოველ-გვარ თვითნებობა — ძალ-მომრებლის ქალის წამგვრელის წინააღმდეგ, ბექა და აღმანინს თვით საქციელს და ამის მაგიერ აწესებენ ქმრის და-

<sup>1</sup>) სისხლით დაურვება ნიშნ. ეს შეურაცხმუფილის ფულით ან საქონლით დამაყოფილებას შეურაცხმუფილისაგან. სისხლის რაოდენობა განისაზღვრებოდა წაღებრივ და საზოგადოებრივ მდგომარეობათა მიხედვით.

ჭაყოფილებას საურველით; ვხტანგა ამ მხრივ ეთანხმება ათაბაგთ, მხოლოთ ნაკლებ საურველს აწერს დამნაშავეს. ეს მოვლენა პირდაპირი შედეგია ცხოვრების და ექედან კანონ-ბდებლობის ხანგრძლივი განვითარებისა. პირადულ-გვაროვნული შურის-ძიება, რომელსაც ასე დიდი ილიგი უჭირავს ერთს ცხოვრების პირვენ დელ ხანაში, არ შეეფერება კულტურულ სახელმწიფოს წეს-წყობილებას. ეს უკანასკნელი სასტრიკაო სდევნის თვით-ნებობას, თუ გინდ ეს გამოწვეულ იყოს არსებითი უფლებების ფქხ-ქვეყნის გათელვით; დამნაშავეს განსასამართლებლით და დასასჯელით არსებობს სასამართლო და შეურაცხყოფილმაც იქ უნდა მიმართოს. დამნაშავეს გასამართლება სახელმწიფოს ერთი უმთავრესი ფუნქციათაგანია და ამიტომ ვერ მოითმენს იგი კერძო პირთაგან ამ უფლებების დათურენას.

ჩვენ დავინახეთ აგრეთვე, რომ მომტაცებელი არის დამ-  
ნაშავე მარტო ქმრის წინაშე და სასყიდელსაც იძლევს მხო-  
ლოთ მას. ქალის ზენობრივ ფიზიკურ შეურაცხყოფაზე სამართა-  
ლი არაფერს ამბობს იმ შემთხვევაშიაც-კი, როდესაც გაიტაცებს  
ძალათ. კანონდება იცავს მარტო-მარტო ქმარს, და თუ გნე-  
ბავთ, ოჯახს, რომლის ბატონ-პატრონი ქმარია; მან კარგათ  
იცის, რომ ოჯახი ის ძვირფასი უჯრედია,, რომელიც საფუ-  
ძვლათ ედება სახელმწიფოს და ამიტომ სდევნის ამ უჯრედის  
დამრღვეველს; ქალიც მისთვის (კანონ დებისათვის) სახე ში-  
მისაღებია მხოლოთ, როგორც ამ უჯრედს აუცილებელ-საჭირო  
შემადგენელი ნაწილი, ამ შემთხვევაში ცოლ-ქმარ შორის  
უსწორ-მასწორობა მეტის-მეტი საგრძნობელია. წარმოიდგინეთ,  
იმას, ვისაც პირდაპირ ფიზიკურ-ზენობრივ ტანჯვას აყენებენ,  
უურადღებოთ სტოკებენ კანონ-მდებელნი და მის მაგირ აკ-  
მაყოფილებენ იმას, რომლის დაზიანებისათვის ზარალი უნდა  
უზღონ მისს პატრონს—ქმარს.

არ უნდა დაიგენწყოთ ის გარემოებაც, რომ სისხლის და-  
ურვება შეიძლებოდა მხოლოდ ქმრის წოდებრივი მდგომარე-  
ობის მიხედვით. ეს იმას ნიშნავს, რომ შეურაცხმულული ქმარი  
იღებდა იმდენ საურველს, რამდენიც დაკანონებული იყო მისს  
და არა ცოლის გვარზე<sup>3</sup>). ხშირად მოხდებოდა ხოლმე, რომ  
დაბალი წოდების მიმა კაცი ირთავდა ცოლათ მაღალ წოდე-  
ბის დედა-კაცს და ამ შემთხვევაში ქალის წოდებრივი უპირა-  
ტესობა ისპობოდა. ქმრის ბატონობა ოჯახზე კანონ-დებისაგან  
აღიარებულია, როგორც მომხდარი ფაქტი. ოუ მოხდებოდა  
ისედაც, რომ მაღალ წოდების კაცი ირთავდა ცოლათ დაბალ  
წოდების ქალს, მაშინ უკანასკნელს ანიჭებდა კანონი ქმრის  
ხარისხს. ეს იმას მოასწავებს, რომ ქმარი ანიჭებს ქალს ზო-  
გიერთ უფლებათ, ხოლო თვითონ მზგავსი უფლებათა მიღება  
ქალისაგან, სამარცვინოთ მიაჩინია. ეს ასეა თანამედროვე ერთა  
კანონდებაშიც, ასე რომ ამ მხრივ მათი შეხედულება ვერ  
გაცილებია ჩვენი ერის წარმოდგენის ვიწრო ფარგალს.

ფრიად სამირცხვინო და მასთან მუტევებელ დანაშაულით აღიარებს კანონ-დება ცოლიანი კაცის და ქმრიანი ქალის შორის სქესობრივ კავშირს. ათაბავი ბექა აწესებს ასეთს

2) გიორგი ბრწყინვალეს სამართალი წინაამღვევ ამისა აფუძნებს ცოლის გვერდობის მიხედვით დაურევებას როდესაც დანაშაული ეჩება მისს პირადობას. ეს მოვლენა ნათლად ახასიათებს მატრიკულის და პატრიარქატის შორის ხანგრძლივი ბრძოლის ერთს უმთავრეს მხარეს. იყო დღი, როდესაც ქალი მეტის უფლებებით იყო აღჭურვილი ოჯახში, ის არ სპობდა სრულიად კავშირს თავის მშობლებთან და მისი გვარიც არ ისპობოდა გათხოვებით, ვიორგი ბრწყინვალეს სამართალიც, როგორც ადრინდელი მოვლენილი აღნიშვნას ქალის გერაოვნობის მნიშვნელობას ზოგიერთ შემთხვევ ში. ხოლო შემდევნი კანონ-მდებელნი უკუ აგდებენ ამ შეედულებას, რაც მოასწავებს ქმრის უპირატესობის თანათან დაფუძნებას ოჯახში.

შემთხვევაში შეურაცხყოფილ იყო ქმრის დაკავშირდება  
,,კუროსაგან“ მთელი სისხლის საურველით. გარდა ამისა  
ასეთი „უსინიდისო და უპატიოსნო“ საქაუჯიშვილის უკა-  
როს“ უნდა გახდონ ტანისამოსი და ერთული მოწოდებულებების  
ამარა, ყელზე სახელ მობმული უნდა ატარონ ქუა-ქუა. ამ  
უკანასკნელ დასჯას მას შეუძლია თავი დაახწიოს იმ შემთ-  
ხვევაში, თუ უზღვევს შეურაცხყოფილ ქმარს ორ-კეცათ სა-  
ურველს (24), ეს მუხლი ჩვენ ნათლათ გვიმტკიცებს, თუ  
რამდენათ სავალდებულოთ და სასარგებლოთ იყო აღიარე-  
ბული საქართველოში მე-XIV-ტე საუკუნეში ოჯახის შეუ-  
ლიახველობა ზნეობრივათ, ცოლ-ქმური კავშირის სისპეტაკე-  
ასე გასინჯეთ, ცოლის მოტაცება ნაკლებ სისასტაკეს იწვევს  
კანონ-დებისაგან, ვინემ მრუშებ.

ვახტანგის სამართლის თანახმათ, როდესაც ქმარი წაას-  
წრებს თავის კოლს მრუშებაზე სხვა პირთან, მას შეუძლია  
ორივე დამნაშავეენი იქვე მოკლოს<sup>5</sup>) და მით აღადგინოს ოჯა-  
ხის პატიოსნება; მას შეუძლია ასე მოიქცეს იმ შემოხვევაში-  
აც-კი, როდესაც დამნაშავე ბატონია. ასეთი მკვლელობისა-  
თვის აღარ არის პასუხის-მგებელი კანონის წინაშე (42). ეს  
მკვლელობა არ უნდა მიეწეროს თვით-ნებობას, რომელზედაც  
ზევით მოვიხსენიეთ. პირობები, რომლებშიაც ხსენებული  
მრუშება ხდება იწვევს ადამიანის პსიხოლოგიაში ისეთს მდგო-  
მარეობას, რომ იგი (აღამიანი) დროებით კარგავს ხასიათის  
სიმტკიცეს, ე. ი. ნებას და მთელი თვისი არსებით ეძლევა  
წუთის აფექტურის, რასაც შედეგათ მოვება მკვლელობა.  
ასე უყურებენ დაახლოვებით თანამედროვე განათლებულნი  
სახელმწიფონი მზგავს მკვლელობას,

ა. ჩხერიმო.

თ. იქ. პავლევაცე და მისი პოეზია.

როდესაც კითხულობთ მესამოცე წლებში დაწერილ  
თხულებებს და შეადარებთ მეორე ხანაში დაწერილებს, შეუ-  
ძლებელია ერთი გარემოება არ შეამჩნიოთ: პირველ ნაწერებ-  
ში გრძნობას იმდენივე ალაგი აქვს დათმობილი, რამდენიც  
გონებას,—ისინი შეერთებული, ერთად შეზავებული გრძნო-  
ბისა და გონების ნაყოფი არიან, შემდეგ ნაწერებში კი, გარ-  
და მცირეოდენი გამონაკლისა, გრძნობას თანდათან უფრო  
მცირე ალაგი ეთმობა, გონებას კი თანდათან მეტი და ბო-  
ლოს გონება სრულებით იმორჩილებს და სხაგრავს გრძნობას.  
პოეზიას როდესაც გრძნობა აკლია და ის მარტო გონების  
ნაყოფია, გატაცებითი ძალა, სიცოცხლე აკლია და ასეთი  
მშრილი პოეზია გულწრფელობასა და პირდაპირობასაც ხში-  
რათ მოკლებულია. ყოველი სუბიექტიური მწერალი გრძნო-  
ბას დიდ თავისუფლებას უნდა აძლევდეს თავისს ნაწერებში,  
რაღაც გრძნობა ინსტინქტურათ, სტიქიურათ ხატავს სი-  
მართლესა და ჭეშმარიტებას იქ, სადაც პირობების ზეგავლე-  
ნათ შებორკილი გონება ბევრჯერ ვერაფერს ხედავს, ან ხე-  
დავს გადამაზნებულოთ, ყალბათ. გრძნობა აღამიანის გუ-  
ლილინ გაღმოსჩქებს, ის არავითარ მოსაზრებას, არავითარ პი-  
რობებს არ ემორჩილება და ამიტომ ის გულწრფელი, პირ-  
დაპირი და სამართლიანობის მოყვარეა. სულ სხვაა გონება,  
იმის აწონვა და გაზომა უყვარს, ის დროისა და პირობების  
გავლენას ექვემდებარება, საცა თქმას საჭირო, ხშირათ სდემს,  
საცა ბრძოლას საჭირო, ხშირათ გულხელდაჭდობილია, საცა

<sup>3)</sup> სომებთა სამართლი უკრძალეს ქმარს მემრუშე ქალის მოკველას „რა დგან მემრუშებისთვის ღმერთმა გვიბრძანა გაყრა და არა მკვლელობა“-ი (169).

შხილებაა საჭირო, ბევრჯერ ქებას ამბობს და სხვ. გრძნობა კი ყოველთვის პირდაპირ აპობს გზას თავისი მიზნისაკენ, ყოველ საგანს, ის თავისს საკუთარ სახელს უწოდებს პირდა პირ და დაუყოფნებლათ. გრძნობათა სიჭარბეს რომ არა, აღვილი შესაძლებელია, მესამოცე წლებში ირ გვეტყოდა ილია ჰავკავაძე ბევრ იმ კარგ და სპეციაჲ აზრებს, რაც ოქვა. უმეტესათ გრძნობათა სიჭარბის ბრალია, რომ ილ. ჰავკავაძის ვარსკვლავი, როგორც პოეტის, ყველაზე უფრო მესამოცე წლებში ბრწყინვადა, ის ერთბაშათ ამობრწყინდა ჩვენი ცხოვრების პორიზონტზე დიდ ვარსკვლავათ და შემდეგ თანდათან მიერთა და მიიღულა. გრძნობის განდევნის ბრალია ერთის მხრით, რომ მეორე ხანის ნაწერებში ილ. ჰავკავაძემ ბევრი დამალა, ბევრი არა თქვა ისე, როგორც უნდა ეთქვა, ბევრგან გადაუხვია და ბოლოს სრულებით იკვალო სახე.

სამწერლო ასპარეზე გამოსვლისა-თანავე ილ. ჭავჭავაძე  
დაადგა ნაციონალურ გზას. თუმცა ილ. ჭავჭავაძის ნაციონალიზმი მესამოცე წლებიდან მოკიდებული დღემდე ლოლიკური განვითარებაა ერთი და იმავე მოძღვრებისა, მაგრამ მესამოცე წლებში ილ. ჭავჭავაძის ნაციონალიზმი უფრო ზომიერი იყო, უფრო ლომბიერი და მასთან მოკლებული შოვინისტური უკიდურესობას, მესამოცე წლებში ილ. ჭავჭავაძის ნაციონალური იხატება სამშობლოს ღრმა სიყვარულში. მას ერთნაირათ უყვარს როგორც წარსული, ისე აწმყო, მის აღრეულ ლექსებში ხშირად გაისმის ქართველი, ქართული და საქართველო, მაგრამ მამულის სიყვარულშიც პოეტის უმთავრესი ურადღება აწმოსა და მომავალსა აქვს შიკცეული, პოეტის იდეალია „ჩარსულის დაბრუნება, არამედ აწმყო მდგომარეობის გაუმჯობესება, მამულის გიმოლვიძება და აყვავება და ამგვარათ უკეთესი მომავლის შობა. ფრიად განლიდებული წარმოდგენა აქვს ჩვენი წარსულის შესახებ. აიღო მისი „დედა და შვილი“, რაც ავტორს მესამოცე წლებში დაუწერია. შეიქედავთ იმისა, რომ ამ ნაწარმოებში ბევრი კარგი და ღრმა აზრია, როგორც სახელოვნო ნაწარმოები ის ფრიათ სუსტია; მისი სისუსტის მიზეზი როი ნაკლულევანებაა: ერთი ვადაპარბებული სანტიმენტალიზმი, მეორე ყალბათ წარმოდგენილი ფსიხოლოგია დედისაცა და შვილისაც. რა ძლიერაც უნდა ყვარებოდა ჩვენს ძევლს დედის თავისი მამული, შეუძლებელია შეიღის სიკვდილით მან ინეტაროს იმიტომ, რომ ს ქართველია; შეუძლებელია ამას წუხდებს: რატომ ბევრი რა მყავს შვილი, რომ ყველამ მამულს შეაკლას თავიო. ილ. ჭავჭავაძის დედა კი ამ შეუძლებელს შესაძლებლათ ხდის. დედის გული მხოლოთ ერთია, მისი დედა შვილური სიყვარული ერთი,—ის ორი არც ერთ შემთხვევაში არ იყოფა და, რაც უნდა კარგ და სასისხლო საქმეს წააკლის შეიღმა თავი, დედის გულმა რომ ნეტარება იგრძნოს, ეს მხოლოთ ოცნების ნაყოფია. ამ მხრივ მარტო ილ. ჭავჭავაძე კი პალავობს ჰემარიტ ფსიხოლოგიას, ასე იქცევიან და ამ შეცდოს იმეორებენ ყველა ჩვენი ნაციონალისტი-მწერლები. თუ ადაპარბებული აზრს არის ილ. ჭავჭავაძე ძველ ქართველებზე, ამგვარივე გადამეტებული აზრის არის საზოგადოთ ართველობაზე, რაც სარჩულათ ედება ავტორის გადამეტებულ ეროვნულ სიამაყეს; უკანასკნელი კი პირველ ნაბიჯს არმოადგენს შოვინიზმისაკენ, თუ ვინმევა მცარცველი მის ნაწებებში, ეს საცოდავი უსათუოთ სომეხი უნდა იყოს და სხვ. მესამოცე წლები ისე თი წანა იყო ჩვენში, როდესაც ეროვნული მიმათულება, ეროვნული იდეები, ეროვნული - მოძღვრება არა თუ კრიათ საჭირო, აუცილებელი იყო. რეფორმები იწყებოდა; ძველ ხოვრებას ნიადაგი ეცლებოდა; მოწინავე ახალთაობაში სართო იმედი სუფევდა, რომ ძველ წყობილებას თან გაყვეოდა ძირი და დადგებოდა ხანა გამოლენიებისა და აყვავები-

სა და ასეთ დროს ეროვნულ მიმართულებას, გზას ვერ აუ-  
ხვევდა ვერც ერთი ახალგაზრდა, რომელსაც უქმი ციფრული კულტურის  
სამსახური ჰქონდა მიზნათ. (მიუხედავათ ტექნიკური წარმატებების  
პოეტი რომ დაბრმავებული მოტივიალე არა ყოფილი ქარ-  
თველობისა, ამას ამტკიცებს რამდენიმე მხისი წვრილი ლექსი-  
და განსაკუთრებით კი „კაცია დაიინი“. ახალგაზრდა პო-  
ეტს ძალიან კარგათ ჰქონდა გათვალისწინებული თვისი სამ-  
შობლოს თანამედროვე მდგომარეობა, მისი ნაკლულევანება-  
ნი. რუსეთიდან ჩამოსვლისათანავე მან ერთი თვალი გადაა-  
ლო გარეშემო ცხოვრებას და მიზნათ იღვა იმას გამოფხიზ-  
ლებაში მხურვალე მონაწილეობა მიეღო; მაგრამ რაღაც აც-  
ცხოვრებას ბევრი ნაკლულევანებანი ჰქონდა და საჭირო იყო  
მათი მოშორება, ამიტომ ახალგაზრდა პოეტმა პირველითვე  
აქეთკენ მიაშურა. ჩვენ დავინახეთ, თუ როგორ დაიწყო და  
როგორ დაბოლოვდა იმისი ბრძოლა ბატონ ყმობასთან. სამა-  
გიეროთ უფრო გაბედული იყო მისი ბრძოლა არისტოკრა-  
ტიასთან. მესამოცე წლებში ჩვენს მოწინავე წოდებას არა  
ჟყოლია დ. ჭონქაძეს გარდა ისეთი სასტიკი, შეუბრალებელი-  
მამხილებელი და მკიცხავი, როგორიც იფრ. ჭავჭავაძე იყო.)

ახალგაზდა პოეტი უკვე შემუშავებული პროგრამითა და  
გარკვეული მსოფლიო შეხედულებით გამოვიდა საქვეყნო ის-  
პარეზზე. ის ღრმათ დარწმუნებულია, რომ ქველი წყობილება  
უნდა დაირღვეს

და ახალს ნერიაზე ახდად შობილი

ՃԵՐ ԺՅԱՋԱՆՏԻ ՀՅԱՂԱՑ ՏՐՈՒՅՑՎԵՐԵԾՈՆ

Յայտմա օրու, հռմ թուղթից թյուղուց գահըստ-  
վալո սաեց կո առ առու սահոցալոցից կեռցրեծու, առամցը  
ու յրտ յրտո սայցենուրու ուժուուլո ցանցուարցեծու  
ացուորու Շեցելուղեծու սամարտլուանու և սիմարտլոյ,  
յաւր մուցահեծ և սատենու մեռլուտ մանու առար-  
ուղուան յյլու ցուրցանուտ, հռդցաւ սահոցալուցանու  
կուցուուսույրո մեռլուտ Մհոմանց ոիշեծ օամպահցեցուու-  
ուն. Քայզերածու լրմա հիմենու ուցու կեռցրեծ շբճ-  
մուցիցու ուց, հռմ ոյմ Տուրպաթ առար ոստի մմու և յր-  
տունու, հռմ յաւրմուցանու յյլու ցուրցանուտ առար օամպ-  
ուցէ, ուռույն ու օամունու յյլու և նեցուս մոյանցու-  
ամարտուանուն ամուսնու սիմարտուանու:

၁၃၈ မျှောက်နှစ်၏ ၀၈ ပြည့်စုတိပုဂ္ဂနာ,

କାଳେ ମୁହଁରେ ଦେଇବ ମିଶିବ ତଥିବ ରଖିବାକି

ამგვარათ საზოგადოებრივი წყობილების შესახებ ახალ-  
კაზრდა პოეტს ჰქონდა და მასთან ღრმა აზრი ჰქონდა შე-  
უშავებული. თუ ასეთი აზრი დღეს აღარავის აღარ გვიკვირს,  
რ უნდა გვავიწყდებოდეს, რომ იმას წერდა პოეტი მესამო-  
კე წლებში, როდესაც შრომის უფლება ათში ერთს არ აგონ-  
დებოდა და როდესაც საზოგადოებრივი თანასწორობისა და  
ეფთილდღეობის საფუძველს თვით პიროვნებაში ექცება და  
რა პიროვნების გარეშე. ღრმა ჰუმანური გრძნობები, ბე-  
რისაგან დაჩაგრულთა სიყვარული, მათი ტვირთის შემსუბუ-  
ებისათვის ზრუნვა და მათი ცხოვრების გაუმჯობესების  
სურვილი—ი რა ახასიათებს ახალგაზრდა პოეტს, როდესაც  
8 წლს პოეტი წერდა:

ବୀରମ କିମ୍ବାନ୍ଦୁଳେ!

კათ შოამომძესეს.

କରୁଥିଲେ ମାତ୍ର ଏହିପରିବାଳି

ପାଇଁରୁ କାହାରୁ

დამშრად წინ მიმევა  
და ქვეუნად ჩემს სულას  
სცემდა წინდ ნათელსო,

ეს უბრალო სიტყვები კი არ იყო, ან ცალიერი თავ-  
მოწონება, ამას პოეტი გულწრფელათ ამბობდა: მას მართ-  
ლაც სიყვარული წაუძლვა წინ ლაპბრათ და გაუნათა ჩევნი  
ცხოვრების ის კუთხეები, სადაც უფრო საჭირო იყო სინათ-  
ლე, სიყვარული და დახმარება. პოეტმა პირველი ნაბიჯითვე  
გვამცნო, რომ მთელი მისი სიყვარული და თანაგრძნობა,  
მთელი მისი სული და გული, ერთის სიტყვით მთელი მისი  
არსება შრომის შეიღებისაკენ იყო. სხვანაირათ ვერც მოიქცეო-  
და ის, ვისაც ისე ესმოდა საზოგადოებრივი ცხოვრების განვითა-  
რება, როგორც ილ. ჭავჭავაძეს. როგორი აზრის იყო პოეტი სა-  
ზოგადოებრივი ცხოვრების ევლულის შესახებ? გადიკითხეთ  
ჭავჭავაძის წერილები და პეითხეთ თქვენს თავს, თუ რათ უყ-  
ვარს პოეტს თერგი მყინვარზე უფრო? იმიტომ რომ მყინვა-  
რი განზე გამდგარა, მიუკარებელია, თერგი კი მუდამ მოძ-  
რავია, მუდამ იბრძვის და აგონებს ავტორს ადამიანის ცხოვ-  
რებს, ავტორის შეხედულებით ცხოვრებაც იგივე ბრძოლაა;  
პოეტს სწამს, რომ „ბოძრაობა და მარტო მოძრაობა არის  
ქვეყნის ღონისა და სიცოცხლის მიმცემი“, თუმცა ახალგაზრდა  
პოეტი წოდებრივი და კლასებრივი ურთიერთობის კი-  
ოთხების საფუძლიანათ არსად არ არკვევს, მაგრამ მისი  
პირველი ხანის ნაწერებიდან ცხადათ პეტავს მკითხვე-  
ლი, რომ ავტორის შეხედულებით წოდებრივი და კლა-  
სებრივი წყობილება ინტერესთა სხვა და სხვაობაზე არის აგებული  
„ქვეყნიერების ბედნიერების ქვაკუთხედი ყოველთვის ძირიდამ  
დადებულა, ყოველი შენობა ძირიდამ ამაღლებულა, მაღლიდამ კი  
შენობა არსად არ დაწყებულაო“, წერს ივტორი მგზავრის წერი-  
ლებში. ეს ისეთი სიტყვებია, რომლებსაც განმარტება აღარ ესაჭი-  
როება. ავტორის მთელი მისწრაფებანი, მისი იდეალები, მისი  
მსოფლიო შეხედულება მხოლოდ დემოკრატიული იყო და  
მესამოცე წლებში ილ. ჭავჭავაძე ერთი საუკნოესო დემო-  
კრატი—პროგრესისტი იყო ჩევნ განვიხილეთ, რას და  
ვის ემსახურებოდა ილ. ჭავჭავაძე მესამოცე წლებში, რო-  
გორი იყო მისი მისწრაფებანი, მისი იდეალები და რას ქადა-  
გებდა ის. დაგვრჩა განუხილავი, თუ როგორი იყო ილ. ჭა-  
ვჭავაძე, როგორც პოეტი და ბელეტრისტი. სამწერლო ასა-  
რეზე გამოსვლისათანავე ილ. ჭავჭავაძე დაადგა რეალურ  
გზას, მაგრამ უკანასკნელ დრომდე შეირჩინა მან რომანტი-  
ული მიღრეკილებანი. პოეტის ფანტაზია ფართო ფრთხებსა  
და ფართო პორიზონტს მოკლებულია; ახალგაზრდა პოეტი  
ცუდის კიცხითა და კარგის ქებით იმდენათ ძყო გატაცებუ-  
ლი, რომ სინამდვილეში ხშირათ იმას კი არ ხედავდა, რაც  
მართლა არსებოდა, არამედ იმას, რისი დანახვაც თვითონ  
უნდოდა. ამიტომაც ყველა მისი ნაწერები სუბიექტურია:  
თქვენ აქ ყოველ სტრიქონში ხედათ ავტორს, მის სიმპატიას,  
მის სურვილებს და იმის მისწრაფებებს. განსაკუთრებით ავ-  
ტორის სუბექტური ნიჭი ნათლათ იხატება სხვადასხვა პირთა  
დახასიათების დროს. მაშინ, როდესაც პოეტი ძლიერია ისეთ  
პირთა დახატვაში, რომლებსაც ის არ თანაუგრძნობს, სიმსა-  
ტიურ პირთა დახატვაში ის მეტათ სუსტია. არც მისი მღვდე-  
ლი, არც მისი გაბრიელი ნამდვილი ცხოვრებიდან ამოღებუ-  
ლი არ არიან. ერთიცა და მეორეც მხოლოდ ავტორის ფან-  
ტაზიის ნაყოფია, ავტორის სენტენციები არიან და თუ მიუ-  
ხედავთ ამისა მკითხველზე შთაბეჭდილებას ახდენენ, მხოლოდ  
იმიტომ რომ ავტორის ძლიერმა ნიჭია კიდევ შთაბერა მათ  
სიცოცხლისა და სინამდვილის მცირეოდენი ნიშანწყალი.  
როდესაც ავტორი სინამდვილეს არ მორდება, მაშინის შეუ-  
დარებელია, ხოლო რამდენათაც უფრო შორდება სინამდვი-

ლებ, მისი ძლიერება მით უფრო სუსტდება. შაგროთათ  
მღვდლის ტიპის ხატვის დროს ავტორი გიტიაცა თავისმა სუ-  
რვილმა, თავისმა იდეალმა მღვდლისამ და შემწყებულებუ-  
ლების, ამიტომაც მღვდელი გლობის ცალკეულში შემწყებულე-  
ბის მშენები ქანდაკებას უფრო ჰეგას, ვიდრე ნამდვილ  
ადამიანს. ლუარსაბის ხატვის დროს კი ავტორი ცდილობდა,  
სინამდვილეს არ მოშორებოდა და ამიტომაც მისი ლუარსაბი  
სამაგალითო გამოვიდა. ლუარსაბის ხატვაში ილ. ჭავჭავაძემ  
გამოიჩინა ერთი ნაკლი რომელიც ავტორში შემდეგ და შე-  
მდეგ უფრო განვითარდა. თუ ვისიმე დამცირება მოინტენდა  
მან, აღარასეურს არ დაზოგავს, ადამიანის არც ერთ მხარეს  
არ დატოვებს და მთლათ მიწასთან გაასწორებს იმის პირო-  
ვნებას. ლუარსაბის სურათს ავტორმა იმდენი სუბიექტური  
ხაზები ჩაურთო, რომ ლუარსაბმა სრულებით დაკარგა ტიპის  
ხასიათი. თუმცა ჩევნ მწერლობაში და საზოგადოებაში გა-  
ვრცელებულია ის აზრი, ვითომც ლუარსაბ თათქარიდე ტიპი  
იყოს ჩევნი ძველი არისტოკრატიისა, მაგრამ ამ პირის შესწავ-  
ლა გვარწმუნებს რომ ლუარსაბსა და მის ცხოვრებაში ბევრია  
ტიპიური მხარეები, მაგრამ საერთოთ ლუარსაბი არ წარმო-  
ადგენს ჩევნის ძველი არისტოკრატიის ტიპს, ის უფრო კონ-  
კრეტული პირია, ხოლო იმდენათ სრულათ, იმდენათ დაწვრი-  
ლებით და რელიეფურათ დახატული, რომ ასე მკაფი-  
ოთ გამოქანდაკებულ პირს ძალიან ცოტას შეხედება მკით-  
ხველი ჩევნსლიტერატურაში. ილ. ჭავჭავაძის ძლიერება გამოიხა-  
ტება პოეტურ ზომიერებაში, გამომხატველობითი ნიჭში, იდეი-  
ურ მხარესა და ფსიხოლოგიის ცოდნაში. მისი ყოველი შემუ-  
შვებული თხზულება, როგორც მაგალითთ „კაცია ადამიანი“  
და „გლობის ნამბობი“ საუცხოვო ნიმუშებია იმისი, თუ  
როგორ უნდა იწერებოდეს სახელმოვნო ნაწარმოები. ქართულს  
ენაზე ცოტას ნახავთ ამდენათ შემუშავებულ ნიმუშებს. აქ  
არც ერთი სიტყვა, არც ერთი შტრიხი მეტი არ არის; ყო-  
ველი სიტყვა თავის ალაგას არის; არც გამოკლება შეიძლება  
რისიმე და აღარც ჩამატება საჭირო. ავტორს საუცხოვთ  
ეხერხება იმის გამოხატვა, რასაც გრძნობს და რასაც ხედავს;  
გამომხატველობითი ნიჭის ძლიერებას აორკეცებს მძიმე, ხში-  
რათ მოუხეშვი, მაგრამ საერთოთ საუცხოვო ენა, რომელიც  
ყოველ აზრს ლურსმანივით ამაგრებს მკითხველის გონებაში.  
ილ. ჭავჭავაძის ენის სილამაზე და ორიგინალობა სწორეთ  
იმის სიმძიმეში და მასთან სისრულეში მდგომარეობს: ის თა-  
ვისებურია, ყოველთვის და ყოველგან ხატავს სისრულითა  
და სინამდვილით ავტორის ფიქრსა და გრძნობას და ამიტო  
ავტორის ყოველი აზრი და გრძნობა გულისა და გონების  
სილრეში წვდება მკითხველს. პირველ ხანებში ავტორის ენას  
ძალიან ბევრი ნაკლი ჰქონდა, მაგრამ შემდეგ და შემდეგ  
ძალიან გაიწმინდა და ჩევნი სალიტერატურო ენის შექმნაში  
სხვა მესამოცე წლების მოღვაწეთა შორის ილ. ჭავჭავაძესაც  
საპატიო ალაგი უკირავს, თუმცა ამ მხრით ვერც ის და ვერც  
სხვა აკაცის ვერავინ შეედრება. სამაგიეროთ მესამოცე წლების  
პირტოთა და ბელეტრისტთა შორის ახალგაზრდა ილ. ჭავჭა-  
ვაძე ყველაზე მაღლა დგას თავისი ხელოვნების იდეიური  
მხრით: ერთი რომ მისი პირველი ხანის ყოველი ნაწარმოები  
აშენებულია რაიმე დროის შესაფერ და მასთან საყურადღე-  
ბო იდეაზე, მეორე მისი ნაწერების ყოველი სტრიქონი აფი-  
ქრებს ადამიანს და მუშავებს იმის გონებას. თავის ნაწერებ-  
ში ილ. ჭავჭავაძემ გამოააშკარავა დაკვირვების უნარი და  
ფსიხოლოგიის ამოცნობის ძლიერი ნიჭი. მიუხედავათ იმისა,  
რომ მისი პირადი გემოვნება და მისწრაფებანი ბევრგან ამა-  
ხინჯებენ იმის მომქმედები პირებს, უკანასკნელები არსად არ  
ჰქონდებან თავისს თავს, მათს ლაპარაკება და მოქმედებაში  
ერთი სიტყვა, ერთი მომენტი, ერთი ყოველი კაცი.

ხანის განმავლობაში იღ. ჭავჭავაძის ბელეტრისტიკაცა და  
სალექსი პოეზიაც არივე პუბლიცისტური შინაარსისა  
არიან და მათი ძლიერება და მათი ისტიკაული მნი-  
შვნელობაც სწორეთ ამაში მდგომარეობს. იღ. ჭავჭავაძე  
იმ დროს გამოვიდა სამწერლო აწარეზზე, როდესაც ჩვენს  
დაჭაობებულ ცხოვრებაში სიბინძურისა და ღრმა ძილის მეტი  
არა იყო რა. ასეთ დროს ყოველი პოეტი და ბელეტრისტი  
უპირველესათ პუბლიცისტი უნდა ყოფილიყო და იღ. ჭავჭა-  
ვაძემაც სწორეთ ეს გზა იარჩია. ერთის სიტყვით თუ ვინმე  
შეფერებოდა მესამოცე წლებში თავის დროს, ერთი საუკე-  
თხსო ალაგი მათშორის იღ. ჭავჭავაძეს უჭირავს, მაგრამ  
ჭავჭავაძეს ჯერ კიდევ ნორჩის, ახალგაზრდას, ენტუზიასტს,  
გატაცებულს და არა პრაქტიკული ცხოვრების სამცედლურში  
გატარებულს. ღირსებასთან ერთათ პირველი ხანა ჭავჭავაძის  
ლიტერატურული მოღვაწეობის რაოდენობითაც შესანიშნა-  
ვია; ყველაზე მეტი და მასთან საუკეთხსო და კლასიკური  
თავისი ნაწერები მან სულ რამდენიმე წლის განმავლობაში  
დაწერა, მეორე ხანაში კი იმსი მესამედიც აღარ დაუწერია  
და 90 წლიდან სრულებით მიატოვა ხელოვნება-

ვიდრე დავამთავრებდეთ ჩვენი წერილის პირველ ნაწილს  
საჭიროო მიგვაჩნია ერთი გარემოების განმარტება. მიუხედავთ  
იმისა, რომ იღ. ჭვევაძეს ძლიერი დაკვირვებითი ნიჭი იქნა,  
მიუხედავთ იმისა, რომ მას მეტათ ქცერხება აღამიანის ბუნების  
ამოკითხვა, გლეხსა და მის ბუნებას ის არ იცნობდა. ავტორს  
გლეხსის არა თუ ტიპი, მისი უბრალო კონკრეტული სახეც კა  
არსად დაუხატიას თავის ნაწერებში. ერთად ერთი პეტრე  
(„სახიობელაზე“) მოგავონებო გლეხს, მაგრამ მხოლოდ მო-  
გაგონებთ; ყველა ის პირები კი, რომლებიც ავტორმა წარმო-  
გვიდგინა გლეხსის სახით, მხოლოდ ავტორის ფანტანის ავ-  
ტორის სურვილის ნაყოფი არიან და არა ნამდვილი ცხოვ-  
რების. იღ. ჭვევაძე არა თუ არ იცნობდა გლეხს, მას არც  
უყვარდა ეს გლეხი. როგორ თუ არ უყვარდა? ვის? — იღ.  
ჭვევაძე და ჭლები არ უყვარდა?! გაიოცებს ბევრი მკითხვე-  
ლი. დიად, რა უყვარდა. მას უყვარდა გაბრძელი, მას უყვარ-  
და ფაქტ, მას უყვარდა გიორგი და შეიძლება დღესაც უყვა-  
დეს, ხოლო ნამდვილი გლეხი, ცხოვრების პირმშო შვილი  
და არც პარტის ფანტაზიისა და სურვილის ნაბიჭვარი მას არც  
ჰყარებია. იღ. ჭვევაძის აწ განსვენებული დემოკრატიზმის  
შესახებ ჩვენს საზოგადოებაში ფრიათ ცრუ აზრი არსებობს.  
ბევრი მას ცოდსაც კი დემოკრატს უწოდებს! — თითქოს ამა-  
თუ იმ წარქმეულ სახელს შეეძლოს აღმიანის ღირსების ან  
ნაკლუევან ების გამოხატვა. როდესაც ახალგაზრდა პოეტმა  
ჩვენი ცხოვრების ასპარეზზე ფეხი შედგა, მისი აზროვნება,  
მისი მსოფლიო შეხედულება, მისი მისწრაფებანი, მისი იდეა-  
ლები წმინდა დემოკრატიული იუვენ, სულით — პოეტი დემო-  
კრატი იყო, ხოლო მთელი თავისი არსებით, — ხორცით ის  
იყო ნამდვილი არისტოკრატი. სანამ მისი სულიერი მხარე  
ტონს აძლევდა მთელ იმის მოვაწეობას, დემოკრატიულ  
გზასაც პოეტი არ აცდენია, მაგრამ ამგვარმა მსულელობამ  
ფრიათ ცოტანას გასტანა. ამ მოვლენაზიც პოეტი მხოლოდ  
თხაუგრძნობდა გლეხს, ებრალებოდა ის მიმორ კი არა, რომ  
ის გლეხი იყო, არამედ იმიტომ, რომ „მძიმე ულელი ქვეყნის  
ცოდვისა“ მას აწვა კისრათ, პოეტი კი უსამართლობის მტე-  
რი იყო, საზოგადოებრივი სამართლიანობის დამცველი და  
ამიტომ მხოლოდ ებრალებოდა გლეხი, როგორც სოციალუ-  
რი უსამართლობის მძიმე ტვირთვებშე მყოფი. ის ზევიადნ  
დაქერებოდა ქვევით მყოფ გლეხს, იბრალებდა მას, შენატრო-  
და მასი ცხოვრების გაუმჯობესებას, მისი ტვირთის შემსუ-  
ბუქებას, ხოლო სიყვარული, წარმტაცა, წრფელი სიყვარული  
ალესისაცმი პოეტის გულს არც ერთხელ არ უგრძნია. ჩვენ

ომს ილ. ჭავჭავაძის დასამცირებლათ სრულებითაც ამ გამ-  
ბობთ. ილ. ჭავჭავაძეს უნდოდა, ის გულწრფელათ ცელიობ-  
და გლეხი შეეყვარებია, ერთხანს ეგონა ჰიდეც, რომ უკარ-  
და გლეხი, მაგრამ ყოველთვის, როდესაც კი მსაკრე ცელ-  
გააწვდიდა, მხოლოთ გაბრიელი ან მისი მზგავი შერჩებოდა,  
ნამდვილი გლეხი კი მისთვის მიუკარებელი რჩებოდა. ის გა-  
მოვიდა არისტოკრატიის წრიდან, აღიზარდა ბატონ-ყმურ  
ატმოსფერაში და მიუხედავათ თავისი გულწრფელი სურვი-  
ლისა და მეტადნეობისა თუ გლეხი მაინც ვერ შეიყვარა  
სულით და გულით, ეს ასეც უნდა მომხდარიყო. მან შეძლო  
გლეხის თანაგრძნობა და იმის სასარგებლოთ ხმის ამოღება  
და ამისთვისაც „ვაშა“ ახალგაზრდა პოეტს, რაღანაც იმ  
დროსა და იმ დროის პირობებში ესეც ძალიან ცოტამ შე-  
ძლო. იმდეთ რუსეთის მწერლები: ტურგენევი და შეძლინი.  
ვინ ამოიღო ხმა გლეხის სასარგებლოთ გათხავით? არავინ,  
მაგრამ მიუხედავათ ამისა მათ არ უყვარდათ გლეხი, ისინი  
თანაუგრძნობდენ მას, იბრძოდენ მისთვის, მაგრამ მისი სიყა-  
რული, მისი ძმობა, იმის გვერდში ყოფნა და ტოლამხანაგობა  
ვერ შეძლეს და ვერა. იგივე დაემართა ილ. ჭავჭავაძესაც  
და დაემართებოდა ყველას, ვინც უნდა ყოფილიყო იმგვარ  
პირობებში აღზღიული იმის ალაგას მყოფი. მაგრამ ამა თუ ის  
წრის ან წილების სიყვარულით არ იაწონება საზოგადოებრივ  
მოღვაწეობა. საქმე იმაშია, თუ სადიოცესი იყო პოეტის სულ  
და გული, საღითებენ მისწრაფოდა მთელი მისი არსება, რა  
და ვის ემსახურებოდა ის. ჩვენ დავინახეთ, რომ მესამოცე  
წლებში პოეტის სურვილები ყოვლათ წრფელი იყვენ, მის  
აზრები, იდეალები, მისწრაფებანი ყოვლათ პატიოსანი, მის  
მსოფლიო შეხედულება ჰქონდარიტ ნიადაგზე აშენებული. ჩა  
შინდელს ჩვენს ცხოვრებაში არ ყოფილა არც ერთი ცუდ  
მხარე, მაშინდელ ქართველში არ დაუტოვებია პოეტს არც  
ერთი ცუდი თვისება, რომელიც მას არ გაეკიცხოს შეუბრი  
ლებელის სატირითა და სასტიკი იუმორით. სამაგიეროთ რაც  
იყო კარგი და დროისათვის შესაფერი, იქითკენ პოეტი მთე  
ლი თავისი არსებით მისწრაფოდა. ერთის სიტყვით ახალგა  
ზდა ილ. ჭავჭავაძე დევნიდა ყოველგვარ ბოროტებას, თესლ  
სიკეთეს, სამართლიანობას, კიცუთმოყვარებასა და სათხოებას  
გულწრფელი და შეგნებული მოსარჩევე იყო „ბედისვევა  
დაჩიგრულთა“, „ცავდა მათს სამართლიან ინტერესებს დ  
ამით ითხოვდა საზოგადოებრშიც სამართლიანობის გამარჯვებას  
მიუხედავათ წარსულის ღრმა და ძლიერი სიყვარულისა. ი  
არა ტიროდა მას, „რაც დამარტულა“; — სიცდილობდა, აწე-  
ყო გაეუმჯობესებია, ხალხის მოძივლის შექმნაში მხურვალ  
მონაწილეობა მიეღო. ყოველივე ეს ეპვს გარეშე ჰყოფს,  
რომ პირველ ხანში ახალგაზრდა ილ. ჭავჭავაძე იყო ერთი  
საუკეთესო მოღვაწე, პროგრესიული და მასთან ფრიათ ჰუ-  
მანური მწერალი, ხოლო ის არ წარმადგენს ჯერ დადუ-  
ლებულ ტიპს, — ის ჯერ გაუბედავია, კრძალვაში და ეპვშია,  
დაუდუღებელი და დაუმთავრებელია. იმის მეორე სახეს, სა-  
ხეს დაღუღებულ და დამთავრებულ მოღვაწისას ჩვენ ქვე-  
ვით გამოვარკვევთ.

o. გომართელი.

როდესაც სიტყვას მოაქვს და გვინდა გავიგოთ რა და-  
მოკიდებულება ასებობს ლიტერატურისა და რომელიმე  
ქვეყნის ეკონომიკურ კეთილ-დღეობას შორის, ძალა-ონ ებუ-

რათ ვეკითხებით ჩვენს თაქს: მართლა და-ან კი რა მნიშვნელობა უნდა ჰქნდეს საფრანგეთის ლიტერატურისათვის, მაგალითად, იმ გარემოებას, რომ საფრანგეთმა საზღვარ-გარეთიდან შემოიტანა ასი ათასი საცალო ბაბბა და გაიტანა ასი ათასივე კუკა ლვინო? რა გავლენა უნდა ჰქნდეს მწერლის ნაწარმოებზე პარსლის კარგ მოსავალს, ანუ აბრაშუმის დამზადებას? ჩვენ რომ ამ ორ, სრულიათ სხვა და სხვა დარგთა შორის რაიმე კავშირი ვეძებოთ განა უცნაურობა არ იქნება?—არა!

ეკონომიურ პირობებს და ლიტერატურას უცილებელი კავშირი აქვთ ერთმანერთიან. ეს ორი მოვლენა ერთი მეორის თანამებზავრია. ზოგჯერ ზოგიერთი ეკონომური მოვლენა შედეგია ლიტერატურის ზედგავლენისა. ხოლო უფრო ხშირათ კი ლიტერატურა, როგორც გამომთქმელი ერის გულის,— ეკონომიური მოვლენანი მოქმედებენ ლიტერატურაზე. ლიტერატურა, როგორც სარკე ნათლათ გადმოვცემს და გვიჩვენებს იმ ცვლილებათ, რომლებიც ხდება ხალხის მატერიალურ ცხოვრებაში.

იგივე ლიტერატურა ზოგიერთ შემთხვევაში დამოკიდებულია ვაჭრობისა, მიწათმოქმედებისა და ინდუსტრიის უპირატესობისაგან.

მე აზრით არა მაქვს ნათქვამის დაწვრილებითი განმარტვა, საქმიარისია დავასრულოთ რამდენიმე მაგალითი, რომ ლიტერატურასა და ეკონომიურ პირობათა შორის არსებული კავშირი ცველასათვის თვალსაჩინო შეიქმნეს.

§ 1. — როგორც ისტორია, ისე ლოლიკური მსჯელობა გვიჩვენებენ, რომ ეკონომიური პირობანი უფრო იდრე წარმოიშობენ, ვიდრე ლიტერატურული ნაწარმოები. ამას ძველებური ანდაზაც ამტკიცებს. *Primum vivere, deinde philosophari* (ჯერ ცხოვრება, და მერე ფილოსოფოსობა) ეს იმას ნიშნავს, რომ იქ სადაც საზოგადოების უმთავრესი მატერიალური მოთხოვნილებანი დაკამაყოფილებული არ არის, ხელოვნება ფეხს ვერ მოიკიდებს. როგორც პოეტთა ნაწარმოებით დატკბობა ისე ამათ ნაწირმოებთა შექმნა შეიძლება მარტო მაშინ, როდესაც იდამიანი თავისუფალია. ასე იყო იმ თავით ამ თავამდის, როდესაც ცივილიზაციაში პირველათ აიდგა ფეხი, და ისეა ხელიც. ტყვილით კი არ ამბობს გიომ დე გრეფი თავისს თხზულებაში „*sutroduction à la Sociologie*“), რომ მოცალეობა (*inaction*) ნებითი თუ უნდღიერი ხელოვნების ქვაკუთხედია. არტისტი იმით განირჩევა უბრალო მწარმოებლისაგან, რომ იგი გამუდმებით არა მუშაობს, იგი მუშაობს მხოლოთ მაშინ, როდესაც დასვენებულ-დაშვიდებულია და მოიმართება ხოლმე შთაბეჭდილების მისაღებათ ასალფრთოვანებლათ... ამ გარსავე მდგომარეობაშია ხოლმე უხილავი გენიოსობა ზეგარდამი მაღლით ცხებულის ადამიანისა. ჩვენ გვვინია, რომ ცველა რასაც კი ისეთი გენიოსი სწერს—ნაყოფია უცაბედობისა, ნამდვილათ კი გენიოსური ნაწარმოები შედეგია იმ ენერგიისა, რომელიც ეძლევა ადამიანს რამდენიმე ხნის განმავლობაში.

არსებობს თუ არა თანდათანობითი დამოკიდებულება ქვეყნის ეკონომიურ მდგომარეობასა და მისს ლიტერატურას შორის? თუ რომელიმე ქვეყანა ბეღძიერი და მდიდარია, მისი ლიტერატურაც აყვავებულია, ვინაიდან პოეზია და მოცალეობა თანა სდევს ერის კეთილ-დდეობასა. როგორის გამოისპიოთ დაიწყო საბერძნებო კომედიების წერა და ვიდრე საბერძნების ერი მშვიდათა და უზრუნველათ ცხოვრობდა ეს დარგი ლიტერატურისა აყვავებული იყო. ხელა თვალი გადავლოთ საფრანგეთის ისტორიას. ლიტერატურა XIV-ს მეფის

ბის დროს, 1661 წლიდან ვიდრე 1672 წლამდის, საფრანგეთი მშვიდი და ძლიერი იყო. ხაზინა სავსე ჰქნდა სიმძლილით. მისმა ვაჭრობა-მრეწველობამ ბაზარი ერთხმან უძრავი ეთავსა და კანადაში. ჰკვიანი და გამოცდლის უძრავი უძრავი ხელით სიმძლილით სახელმწიფო საქმეებს: შექმნა ძლიერი სავაჭრო ფლოტი და ინდრუსტრიას გზა გაუკავა.

მეფის სასახლე გარდაიქცა ლიტერატურის მფარველათ, სულის ჩამდგელიათ. ბალები და ოპერები მოედო ვის, პარიზს, სენ-ეკრმენს. ბენესერადმა მოიხმო მუზა და ყველა ღმერთები, რომ შეექმნა ახალი ეპლოლონი, ბრწყინვალე-მეცე. მეფისავე სამებლით მოლიერი სწერს პიესებს და უკვდავ ფარსებს. თვისისუფლება და ფულით დახმარება ამხნევებდა მწერლებს, შეძლებას ძლიერდა სულითა და გულით მისცემოდენ თვისის საქმეს, რაღანაც ლუკმა პური საზრუნავი აღარა ჰქნდათ. ვინ ჩამოსთვლის რამდენი ღიღებული ნაწარმოები დაიწერა იმ დროს იმიტომ, რომ საფრანგეთის ფინანსიური მდგომარეობა ნებას ძლიერდა უწარჩინებულებს ეცხოვრათ მდიდრულით და ფუფუნებით.

ჩტვკვეთ ახლა ქვევით და თვალი გადავავლოთ შემდეგ საუკუნეს. ლიტერატურა XIV-მ დაპკარგა თვისი ღიღება და გაფლანგა თვისი სიმძლილე. საფრანგეთიც გალარიბდა იმ მების წყალობით, რომელთაც ლიტერატურა ეწეოდა თითქმის მთელ თვისს სიცოცხლეში. სახელმწიფო ხაზინა დაცარიელდა, მეფე იძულებული შექმნა გადაედნო თვისი ვერცხლეულობა ან და ყალბრ ფული მოეჭრა, ეს კიდევ ცოტა. ღიღებული მეფე მოწყალე ღიმილით ებაასებოდა ხაზომე იმ დროს გამოჩენილ ბანკირს—სამუელ ბერნარს, უბრალო ურიას და ვერსალის ბაღში მასთან მხარ და მხარ დასეირნობდა. ვინ იცის რა ნეტარებას შეაღვენდა კარის კაცებისათვის მეფის გაცინება, მისი მათდამი ალერსი, მაგრამ ლუდვიკი იშვიათად აღისაბედი ხოლმე თვისის ხახლობელთ ამ ღიმილს,—ხოლო უბრალო კაცს კი თავის მეფურ ღიმილს ფიანდაზად უშლიდა. მერე რამ მოაღილა ისე ღიღებული მეფე? უფულობამ, სიღარიბემ. ბანკირს ბევრი ფული ჰქნდა მოგროვილი, ხოლო სახელმწიფოს ხაზინა კი... ძვირათაც დაუჯდა ამ ბანკირს გვირგენისანის ღიმილი. ბერნარის რამდენიმე მილიონი სახელმწიფო კასაში გადაჩრიალდა.

საფრანგეთს უბედურება უბედურებაზე ატყდებოდა, ხოლო პროტესტანტების განდევნამ ხომ სულ მთლიან დასტა საფრანგეთის ინდუსტრია და ღიღი ხანაც გავიდა, ვიდრე ქვეყანა წელში გასწორდებოდა. ულმობელმა და შეუსაბამო გარდასახადებმა სული ამხადა ხალხს, უუკიდურეს გაჭირვებაში ჩააცდო ის ერი, რომლის მინისტრებიც უსირცხვილოთ ჰჯიბავდენ ხალხის ნაამგდარს. რამდენიმე პროვინციაში ხალხი ქატე ნარევ პურსა სქამდა. დამშეულმა და გალატა ებულმა ერმა ღრტვინა დაიწყო. წარჩინებული კარის კაცნი და თვით ქალბატონი დე-მერტენინიც კი იძულებული შეიქმნენ ქერის პურით ეკვებათ თავი. აი როგორ მდგომარეობიში ჩაგარდა საფრანგეთი ღიღებულ საუკუნის დასასრულო. მას სული ხდებოდა, ღატაცებოდა და ფენელონთან ერთად არა ერთი და ორი მამულის, შვილი ეკითხებოდა თავისი თავის ნეტა როგორი და მომრავლების მანქანაში.

ლიტერატურის რაღა მოუვიდა? იგიც დაუცა, გათხსირდა. წინა საუკუნის ღიღებული მწერლები გაქრენ, მემკვიდრე აღარ გამოუჩნდათ როგორისაც, სიკვდილის წინ, ბუალობ კრებიონის ტრადეცია მოისმინა, სასოწარკვეთილებით წამოიძახა: „პრიდონები მზესავით ბრწყინავენ ამ ხალხთან (ამ მწერლებთან) შედარებითაო“. ლიტერატურულ ფუქსავატობითა და სილარიბით გულ ღამწვარი ვოლტერი სწერს ერთ ადგილას: „ბუნება რომელმაც ღდესლაც ღიღებული გენიოსები წარ-

\*) Premiere partie p. 185.

მოშობა თითქმ დაიღალა და დასვენება სურსო<sup>1</sup>. ორამეტ თუ შემცირდა დიადი ლიტერატურული ნაწარმოები და ზოდებული მწერლები დაკინდენ, ორამეტ თვით იღებიც გამოიყვანენ, ის იღები, რომლებიც აღფრთოვანებენ ხოლმე მწერლებსა.

### წერილი რედაქციის მიმართ.

შატივცემულო რედაქტორი! უმორჩილესათ გთხოვთ ჩმ პაწა წერილს თქვენ გაზეთ «გვალის» უასლაბელებეს №-ში აღაგი და უმორთ.

ამას წინეთ მე მქონდა «გვალში» მოთავსებული კორესპონდენცია გურიადნ ბ. ს. ბერეჯიანის შესახებ. ამ გარდაცადებულებას ს. ბერეჯიანის შასუხი გასცა ჩემს კორესათხედენციას, შასუხი რომელსაც არავითარი სიმართლე და საბუთი არ ედა სარჩევათ. ეთვალი მკითხველი ვინც კა გვაცნობს ჩენ, იცნობს ბ. ბერეჯიანის ბირთვების და ჩაუგვირდებოდა მის ვითომდა გასამართლებულ წერილის შინაარს, დაინახვდა, რომ ის კლბ საფუძველზე იყო აგებული. რა კა ეს ასთვი იყო, ჩვენი მხრით შასუხის გაცემაც არ იყო საჭირო, მარა ჩვენ ასე არ მოგეცეულებართ. რომ უფრო სათლათ დაგვინახებინა შატივცემულ მკითხველისთვის ს. ს. ბერეჯიანის ვინათბა და მოდგაწერა, ამისათვის ჩვენ დაუწერეთ მის წერილის უფლები წინადაღების და მოსაზრების გამაჟადებული შასუხი და გამოცემული. თქვენ რედაქციის დასტაბებათ. თქვენმა რედაქციაში იმ მოსაზრებით, რომ „ს. ს. ბერეჯიანი გადაცელიდა და მის შესახებ ეხლა რისმეს თქმა კადგებ ზედმეტი იქნებათ“, ადარ დბეჭდა ჩემი შასუხი. მეც სხვა რედაქციისათვის მიმართვა მაინცა და მაინც საჭიროდ აღარ დამინახვს და ამისათვის გავუქმდი, დროებით მაინც დღეს ს. ს. ბერეჯიანის ქვრივსა და მის მმისწულს ვხედავთ, რომ ამ ჩვენი გაუქმებით სიმარტე მოჰქონდება და „ოვერიას“ ფურცლებზე დაბეჭდეს წერილი, რომლითაც ჯერ განძლივან უწმაწური სიტევებით თქვენ რედაქციას და შემდეგ სამედიატორო სამართლები იწევეს. მოსაღობელები იყო და სამართლანი, რომ ბ. ბერეჯიანის ჩვენ გამოვეწვით სამართლები, როგორც კორესპონდენციი, მაგრამ ეს არ ინტერეს; ამას შესათვის მე თვითონ კოსოვ ბერეჯიანის მემკედრებებს. რომ გამოპარანდენ ჩემთან სამედიატორო სამართლები. მედიატორების წარუდგენ მე ჩემს კორესპონდენციის უფლები საბუთებით, იგინმა წარმოუდგინან მათი უბე დაგენდიდა შასუხი და განიხილოს უფლებივე; მე კისრულობ, მისი შასუხის უფლები მოსაზრების ფ. ქ. მ. იმ თანას, რომელიც მას მიღებული იმ თანას, რომელიც მას მიღებული აქვს კლასის და იაზ-იაზანია წიგნების გამოსაცემათ. თუმც ბ. ბ. ბერეჯიანები, ამ ჩემს წინადაღების არ დასთანხმდებიან, მაშინ იმუქებული ვიქებით, რომ ის სამასუხო წერილი მაინც დაგენდიდო. ჩემ მოწინააღმდეგებმა ისიც კარგათ უნდა იცოდენ, რომ რედაქციის არა სცადიან ასეთ შემთხვევებში სამოდემიკოთ და სამედიატოროთ და მით უმეტეს ამასთხევე ისიც უნდა მივიღოთ შემდეგობაში, რომ „გვალის“ რედაქციას აქ არაფერი დასაშუალობა არ მიუძღვს, გარდა იმისა, რომ საგებით სამართლანი შენიშვნა მიხს ჩვენს შირვანები კორესპონდენციას. \*)

ბენია ჩერევიშვილი.

\*) რედაქცია ამ არის იმის წინააღმდეგ, რომ თვით კორესპონდენცია დარცვას საქმე სამედიატორო სამართლები; რომ თუ არის თანამა არ იქნება ბ. ნი ბერეჯიანი იმ შემთხვევაში თვით რედაქცია იქნება პასუ. ზის მდგრალო, როგორც ეს გამოცხადებული გვერდა „კვალის“ № 34-ში.

### შეცდომის გასწორება.

ბ. ი. გომარაჟელის წერილში „თ. ილია ჭავჭავაძე და მისი პოეზია“, უკანასკნელ სვეტის შემცირე სტრიქონში უნდა იწყებოთ შემცველი ტოკვებით: „თუ ხშირათ ილ. ჭავჭავაძეს ბატონ-ყორდის ტარიელი შეცველს უძახიან“ და სხვა.

## გ ა ნ ც ხ ა დ ე ბ ა ნ ი.

შუთაისის საოთავად-აზნაურო სასწავლებელი აცხადებს, რომ მიმდინარე წლის ენკენისთვისათვის 40 თავისუფალი ვაკანსია 1 განყოფილებაში, რომელშიდაც მიიღებიან 7 და 8 წლის ყმაწვილები. დანარჩენ განყოფილებებში და პროგიმნაზიულ კლასებში თავისუფალი ადგილი სრულიათ არ მოიპოვება.

თხოვნების მიღება გაგრძელდება 25 აგვისტომდის.

თხოვნასთან ერთათ წარმოდგენილ უნდა იქნეს წლოვანების, აზნაური შეილობის და ყვავილის აკრის მოწმობები.

ყმაწვილების მიღება დანიშნულია 31 აგვისტოს. სწავლა დაიწყება 2 სეკტემბერს.

### ფოთის საბუხალტერო კურსები.

#### პ. გაგანეაშვილის

თხოვნა მიიღება ყოველ დღე. სწავლა დაიწყება პირველ ენკენისთვიდან. პირობები და პროგრამები მსურველო გაეზიარებათ უფასოთ.

#### სასწავლებელი და პანსიონი.

#### ს. მამულაშვილის

ვერა, სლეპცონის ქუჩა, № 13. ზემელის აფთიერების მასლობლათ.

ამზადებს ბავშვებს საშუალო სასწავლებლებისათვის (გომაზია, რეალური და კომერციული სასწავლებლები, კადეტო კორპუსი და სხვ.). იქვე ამზადებენ მოწაფეებს, რომელთაც დანიშნული აქვთ ხელ-მეორეთ გამოცა (περεპა-მენოვკი).

სოლოლავში, სერევის ქუჩაზე,

მირზოევს სასლებში № 1, გამსანა

## კ ე ს ლ ი ს ტ ა მ ბ ა ნ

### ქმათა თავართქილაძეების,

რომელიც დაწერს მოქმედების აგრძელების პირკელიდნინ, მიიღებს საბეჭდავი საქმები უნდა ენდებე, სტანდა შემოკეთოდ საქმების ასრულების.

### ცერაფათ და თავის დროზე,

ამ სტამბასთან იქნება უმთავრესი საწყობი საკუთარ ვალცემათა.

ვისაც ჩვენ ფირმასთან საქმე აქვს, ან ექნება, ვთხოვთ დღეიდან მოგვმართონ თფილისის ამ ადრესით: თიფლის, ბრ. თავარტკილაძე.